



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

ESCUELA DE POSGRADO

**PROGRAMA ACADÉMICO DE MAESTRÍA EN
DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS**

Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los
estudiantes de una institución educativa de Saposoa – 2023

TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:
Maestra en Didácticas en Idiomas Extranjeros

AUTORA:

Tapullima Fasanando, Carolina (orcid.org/0009-0003-6219-7750)

ASESORES:

Dr. Ocaña Fernández, Yolvi Javier (orcid.org/0000-0002-2566-6875)

Dr. Cuba Carbajal, Néstor (orcid.org/0000-0002-7767-3751)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Educación Intercultural

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:

Apoyo a la reducción de brechas y carencias en la educación en todos
sus niveles

LIMA - PERÚ

2023

Dedicatoria

Dedico el presente trabajo de investigación a:

Mi esposo Mario por su gran apoyo incondicional y, por ende, por ser mi pilar en mi gran camino profesional.

Agradecimiento

Agradezco al Dr. Yolvi Javier Ocaña Fernández, por su paciencia y dedicación al guiarnos en todo el proceso de desarrollo de nuestro trabajo de investigación.

Agradezco al Dr. Néstor Cuba Carbajal, por su orientación de enseñanza en este trabajo de investigación.

Agradezco a mi esposo por acompañarme en todo momento y por darme aliento de valentía para no rendirme en este camino tan complicado de mis estudios.

A mis padres ya que, gracias a ellos, a su apoyo incondicional, a su tiempo y cuidado pude realizar mi trabajo de investigación.



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS**

Declaratoria de Autenticidad del Asesor

Yo, OCAÑA FERNANDEZ YOLVI JAVIER, docente de la ESCUELA DE POSGRADO MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - LIMA NORTE, asesor de Tesis titulada: "Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa – 2023", cuyo autor es TAPULLIMA FASANANDO CAROLINA, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 20.00%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la Tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

LIMA, 11 de Agosto del 2023

Apellidos y Nombres del Asesor:	Firma
OCAÑA FERNANDEZ YOLVI JAVIER DNI: 40043433 ORCID: 0000-0002-2566-6875	Firmado electrónicamente por: YOCANAF el 12-08- 2023 15:08:00

Código documento Trilce: TRI - 0647836





UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS**

Declaratoria de Originalidad del Autor

Yo, TAPULLIMA FASANANDO CAROLINA estudiante de la ESCUELA DE POSGRADO del programa de MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - LIMA NORTE, declaro bajo juramento que todos los datos e información que acompañan la Tesis titulada: "Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa – 2023", es de mi autoría, por lo tanto, declaro que la Tesis:

1. No ha sido plagiada ni total, ni parcialmente.
2. He mencionado todas las fuentes empleadas, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes.
3. No ha sido publicada, ni presentada anteriormente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
4. Los datos presentados en los resultados no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de la información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

Nombres y Apellidos	Firma
TAPULLIMA FASANANDO CAROLINA DNI: 71689899 ORCID: 0009-0003-6219-7750	Firmado electrónicamente por: CTAPULLIMAF03 el 11-08-2023 10:50:01

Código documento Trilce: INV - 1298775



Índice de contenido

Carátula.....	i
Dedicatoria.....	ii
Agradecimiento	iii
Índice de contenido	iv
Índice de tablas	v
Índice de gráficos y figuras.....	vi
Resumen	vii
Abstract	viii
I. INTRODUCCIÓN	1
II. MARCO TEÓRICO	5
III. METODOLOGÍA	14
3.1 Tipo y diseño de investigación	14
3.2 Variables y operacionalización	15
3.3. Población	15
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validez y confiabilidad	16
3.5 Procedimientos	19
3.6 Métodos de análisis de datos	19
3.7 Aspectos éticos.....	20
IV. RESULTADOS	21
V. DISCUSIÓN	27
VI. CONCLUSIONES	32
VII. RECOMENDACIONES	34
REFERENCIAS	35
ANEXO	40

Índice de tablas

Tabla 1. Nivel de ansiedad	21
Tabla 2. Nivel de pronunciación del idioma inglés	22
Tabla 3. Relación entre el nivel de ansiedad y el idioma inglés	23
Tabla 4. Relación entre ansiedad estado y pronunciación del idioma inglés.....	24
Tabla 5 Relación entre ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés	25
Tabla 6. Prueba de Kolmogorov-Smirnov para una muestra	26

Índice de gráficos y figuras

Gráfico 1. Nivel de ansiedad	21
Gráfico 2. Nivel de pronunciación del idioma inglés	22

Resumen

El estudio tiene como objetivo determinar la incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023. La metodología es de tipo básica, tuvo un enfoque cuantitativo, de diseño no experimental de nivel correlacional, asimismo, la muestra estuvo conformada por 100 estudiantes a quienes se aplicaron dos instrumentos : La escala Foreign Language Class Anxiety Scale – (FLCAS), modificado por De La Morena Taboada et al., 2011; Ortega, 2021) y la lista de cotejo: Pronunciación del idioma inglés, elaborado por Yllescas (2021). Los resultados indican que el 16.00% manifiestan sentir un nivel alto de ansiedad, el 63.00% un nivel medio y el 21.00% un nivel bajo. resultados que indican una tendencia hacia la ansiedad ante situaciones académicas. Por su parte, los niveles de pronunciación del idioma inglés, evidencian un nivel bajo con 29.00%, en un nivel medio con el 57.00%% y en un nivel alto con un 14.00 %. En relación a la dimensión ansiedad estado (20.892) y la pronunciación del inglés están relacionados. Sin embargo, la ansiedad rasgo (3.029) no se relaciona con la pronunciación en estudiantes del nivel secundario de una institución educativa de Saposoa. Se concluye que existe relación entre nivel de ansiedad y pronunciación del idioma inglés, en virtud de haber encontrado un chi cuadrado de 58.604, con un nivel de significancia de 0.00

Palabras clave: Actitud, examen oral, fonética, lengua y semántica.

Abstract

The objective of the study is to determine the incidence of the level of anxiety in the pronunciation of the English language in the students of an Educational Institution of Saposoa, 2023. The methodology basic type, had a quantitative approach, of a non-experimental design of a correlational level, likewise, the sample was made up of 100 students to whom two instruments were applied: The Foreign Language Class Anxiety Scale – (FLCAS), modified by De La Morena Taboada et al., 2011; Ortega, 2021) and the Rubric: Pronunciation of the English language, prepared by Yllescas (2021). The results indicate that 16.00% report feeling a high level of anxiety, 63.00% a medium level and 21.00% a low level. results that indicate a tendency towards anxiety in academic situations. On the other hand, the pronunciation levels of the English language show a low level with 29.00%, a medium level with 57.00% and a high level with 14.00%. In relation to the state anxiety dimension (20,892) and English pronunciation are related. However, trait anxiety (3,029) is not related to pronunciation in secondary level students of an educational institution in Saposoa. It is concluded that there is a relationship between the level of anxiety and pronunciation of the English language, by virtue of having found a chi square of 58.604, with a significance level of 0.00.

Keywords: Attitude, oral exam, phonetics, language and semantics.

I. INTRODUCCIÓN

El enfoque en el empoderamiento de las destrezas expresivas de los alumnos comienza con la propia formación, donde el poder de la locución cobra gran relevancia en todos los espacios de aprendizaje y movilización estudiantil, puesto que, son ellos los protagonistas. Desde entonces se considera de gran importancia la habilidad para expresar pensamientos, opiniones y emociones, y esto no se ha logrado de la mejor manera, ya que, existen diversos factores que influyen directa o indirectamente en el desarrollo de estas capacidades (Urrego, 2020).

Uno de los principales objetivos para enseñar un segundo idioma es generar condiciones a los estudiantes para hablar en el idioma objetivo. Por tanto, los profesores deben ayudar a los alumnos a adquirir competencias comunicativas. Sin embargo, tener la competencia no siempre resulta en la voluntad de comunicarse. Las investigaciones sugieren que varias emociones, como la ansiedad. A pesar de que los investigadores han documentado el vínculo entre la ansiedad por el idioma extranjero, el rol de las emociones positivas para fomentar o limitar la pronunciación de un segundo idioma (Bensalem, 2022). Es habitual encontrarnos con estudiantes que, producto de la ansiedad y el temor, no pueden ni siquiera expresar ideas o palabras simples (López-Fernández et al., 2022).

En el ámbito internacional, la evaluación realizada por Tijerina-González, utilizando el cuestionario autoadministrado DASS-21, encuentra que el 19.42% de los estudiantes presentaron niveles de depresión, el 36.92% niveles de ansiedad, y el 19.81% de ellos presentaron niveles estrés, resaltando así, que dichos niveles combinan, ahondando más el nivel de porcentaje en lo que refiere a ansiedad. Los niveles oscilaron entre bajo y extremadamente severo (Lobos-Rivera et al., 2023).

En Perú, el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) (2020) arrojó que de las bases de datos de salud se obtuvieron aproximadamente 17078 casos de trastornos emocionales y del comportamiento en niños y 4441 en adolescentes. en Perú. En 2020, solo la provincia de Lima reportó 11329 casos,

siendo la región con mayor proporción de trastornos emocionales en niños de 11 a 17 años, siendo los principales problemas la depresión y la ansiedad (Amaro, 2020)

La ansiedad produce condiciones positivas como negativas en la realización de los alumnos durante la enseñanza estableciéndose diferencias entre la ansiedad que proactiva y la que obstaculiza la acción. El primero motiva y estimula al aprendiz mientras que el segundo hace que adopte una actitud de evitación hacia nuevas tareas, es decir, debilita la motivación y provoca respuestas emocionales negativas (Kaitian, 2020), por su parte la falta de discernimiento expresivo se refiere al temor para comunicarse con las personas, tanto en situaciones reales como imaginarias, a consecuencia de una posible anticipada disposición genética a vivenciar ansiedad; así como a historia particular con dificultad para la habilidad comunicativa a temprana edad o a la exposición de modelos deficientes de comunicación; además de aquéllos que se relacionan a la frustración del aprendiz debido a refuerzos y castigos de participación comunicativa (García Pastor & Miller, 2019).

La presencia de algunos rasgos de ansiedad en los estudiantes de los colegios de Saposoa originadas por diversos eventos cotidianos, así como la dificultad en la entrega de tareas, los problemas emocionales que parten desde las familias disfuncionales hasta llegar a problemas del consumo de sustancias adictivas, así como también, en los diversos procesos evaluativos, determinaron la atención para realizar la presente investigación.

Ante esto, se formula el problema general: ¿Existe incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023? y los problemas específicos ¿Cuál es el nivel de ansiedad en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?, ¿Cuál es el nivel de pronunciación en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?, ¿Existe incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023? y ¿Existe incidencia de la dimensión ansiedad rasgo en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?.

Podemos indicar que la investigación es conveniente porque los procesos ansiosos producen en algunos casos condiciones desfavorables para la comunicación y la expresión oral siendo su rol principal para la incorporación de competencias en el ámbito formativo, en cuanto a la relevancia social se manifiesta la necesidad del manejo apropiado del lenguaje en otro idioma para desarrollar otras oportunidades en su futura interrelación con personas de otras nacionalidades o comprender material audiovisual en idioma inglés.

Así mismo, el valor teórico se sustenta en la ansiedad situacional establecida por Horwitz en 1986 y; la pronunciación en la perspectiva comunicativa para la enseñanza de un segundo idioma; implicancia práctica está dada en la demostración que la ansiedad predispone a facilitar u obstaculizar el aprendizaje en el área de inglés y promover la pronunciación correcta del idioma; estas son variables poco estudiadas que ameritan la atención para próximas investigaciones, así mismo como, referente para otras investigaciones; y metodológicamente podemos señalar que se hará uso de instrumentos adaptados a nuestra realidad en términos que permitirán tener resultados contextualizados.

A su vez, el objetivo general, se expresa como: Determinar la incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023 y específicos Identificar el nivel de ansiedad en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, es alto, Identificar el nivel de pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, Determinar la incidencia de la dimensión ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023 y Determinar la incidencia de la dimensión ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023.

La hipótesis general se expresa: Si existe incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023 y las específicas: El nivel de ansiedad estado en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, es alto; El nivel de pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa

de Saposoa, 2023, es bajo; Si existe incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023 y Si existe incidencia de la dimensión ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023.

II. MARCO TEÓRICO

En el ámbito internacional podemos citar el trabajo publicado en Colombia, Gómez et al. (2023), cuyo modelo con ecuaciones estructurales reveló que el estado ansioso en el aula de segunda lengua afecta negativamente la decisión para expresarse y los sistemas de aprendizaje, e incide positivamente sobre la ansiedad ante los exámenes. Las estrategias socioemocionales repercuten negativamente sobre la ansiedad en el aula de segunda lengua y positivo para la disposición para comunicarse. El aporte del estudio radica en evidenciar que, la ansiedad altera el desarrollo de la competencia de comunicación en inglés como segundo idioma.

A su vez, Goñi-osácar & Del Moral (2021), en España, encontraron principalmente sobre la ansiedad específica en lingüística, la misma que generaría una reducción de la cantidad y calidad de producción oral en inglés de los escolares en el aula, además de afectar su autoestima, motivación y autoeficacia. Un modelo explicativo contribuye en comprender las consecuencias en el ámbito del estudio, y que este tipo de ansiedad conviene abordarse en la enseñanza docente. A su vez, encontró que la ansiedad lingüística puede afectar la cualidad de las participaciones orales de los alumnos durante la clase, como también, retraer su participación en ese tipo actividades. Además, cabe destacar la consecuencia negativa a la que puede conllevar emocionalmente al estudiante, sobre todo a nivel de su autoestima, motivación y autoeficacia, con consecuencias para adquirir la lengua meta.

Por su parte, en Ecuador, Mantilla & Guevara-betancourt (2019), estudiaron el resultado contrario de la ansiedad en las diferentes formas que implican la expresión oral de la enseñanza de idioma extranjero. Evidenciando que, las acciones de clases dirigidas a manifestar el progreso de su destreza de expresión oral en segunda lengua, ocasiona un significativo nivel de ansiedad, provocando situaciones nerviosas y miedo entre los alumnos del programa de suficiencia de todos los niveles a quienes se les aplicó las encuestas.

Asimismo, García & Miller (2019), en España, los cuales analizaron a la disfemia y su correlación en el aprendizaje del idioma inglés, cuyos resultados mostraron

una relación negativa entre las mismas, ya que los niveles de ansiedad influyeron en los problemas ya antes mencionado. Haciéndose necesario la implementación de actividades didácticas que disminuyan la ALE y fortalezcan su auto-concepto de estos alumnos.

A nivel nacional, Amaro (2020) investigó sobre ansiedad rasgo y estado, y adaptación conductual, en estudiantes de secundaria; utilizando un inventario de ansiedad rasgo - estado- IDARE, encontrando relación directa al aumentar los niveles de la adaptación de conducta y disminuir la ansiedad estado ($p=0.039$) y la ansiedad rasgo ($p=0.000$) en la muestra evaluada. Concluye que, se encuentra desequilibrio entre actitudes y accionar del comportamiento, expresando relativa inseguridad y preocupación al modificarse el estado emocional, se asocian a sentimientos de tensión, de nervios y preocupación o en algunas situaciones amenazantes, considerado en el individuo como ansiedad rasgo y estado.

Así mismo, Yllescas (2021); en Chimbote, relacionó la expresión oral y el aprendizaje en escolares de nivel secundario, en una investigación correlacional, cuantitativa, no experimental; encontrando correlación positiva muy débil de 0.183 y con significancia de 0.144, nivel mayor al p -valor = 0.05. En conclusión, existe una correlación no significativa entre expresión oral y logros de aprendizaje en la asignatura de comunicación.

Ccoicca (2021), por su parte, estudia la ansiedad lingüística en las destrezas de producción del idioma inglés. La investigación básica, cuantitativa, explicativa, no experimental, correlacional causal y transaccional. Concluye que, la ansiedad lingüística reincide con importancia en las destrezas de producción de la segunda lengua en alumnos de nivel primaria de su población de estudio, causando así, que los estudiantes no logren producir adecuadamente en el idioma extranjero.

Según, Herrera, (2021), en Carabayllo, establece que, la ansiedad lingüística tiene incidencia en la productividad del segundo idioma en escolares de una institución educativa de Carabayllo, el modelo logístico es significativo ($p=0.000<0.05$) la desviación indica incidencia, evidenciada con el 69.1% de la producción oral. Del mismo modo se revisa las teorías y bases conceptuales del

motivo de estudio que encuadran en la investigación, según se mencionan a continuación.

Ansiedad

La ansiedad de forma general, es definida por Rojas en 1989, como respuesta a lo cotidiano, fisiológico, psicológico, conductual, cognitivo y asertivo, caracterizado por una situación de alerta, de activación generalizada (Manzanares & Guijarro, 2023). Así mismo, por una parte, presentar ansiedad está bien. Sin embargo, si la ansiedad responde a miedos que son solo una parte de la imaginación, eso es ansiedad negativa; también menciona que la ansiedad es una palabra que usamos para describir sentimientos de inquietud, preocupación o miedo; incorpora tanto las emociones como las sensaciones físicas que podemos experimentar cuando estamos preocupados o nerviosos por algo; es decir, la ansiedad puede provocar efectos no solo emocionales sino también físicos (López, 2018).

Es un estado emocional vivenciado por gran número de alumnos durante su vida estudiantil, al enfrentarse a ámbitos sociales cuando se evalúan las aptitudes que presentan. La ansiedad, estrechamente se relaciona con el malestar emocional y el bajo nivel de logro académico; y están determinados por la interacción de complejidad y dinamismo entre los componentes que se relacionan al ámbito evaluativo, y a los aspectos subjetivos del ámbito familiar y social del alumno (Suiritupac et al., 2020).

La ansiedad que se presenta al momento de estudiar una lengua extranjera, denominada "Foreign Language Anxiety", definida como el sentimiento de tensión y miedo asociada básicamente a situaciones de un segundo idioma, incluyendo el miedo de participar con sus docentes del área, así como hablar, escuchar y el aprendizaje sobresaliendo la expresión-comprensión oral como actividad que por lo general causan ansiedad en los aprendices (Kaitian, 2020).

Así mismo, MacIntyre y Gardner en 1991, fueron los primeros en demostrar que la ansiedad lingüística es diferente de otros tipos de ansiedad y que existe una relación negativa entre la ansiedad y ciertas tareas en una lengua extranjera (López, 2018) definiéndola como el sentimiento de tensión y aprensión que

experimentan los aprendices, por lo general, en el aprendizaje de otras lenguas, en tareas de conversaciones o auditivas. Situación que se acrecienta, a nivel oral, cuando hay alta celeridad en el habla; y en tipo escrito, cuando el aprendiz encuentra complejidad en las oraciones (Manzanares & Guijarro, 2023).

López (2018), menciona la definición de ansiedad lingüística como el miedo que tiene lugar cuando un estudiante tiene que actuar en un idioma diferente; es decir, este miedo está relacionado directamente con el idioma de destino en sí y no con el rendimiento en general. En otras palabras, es la aprensión experimentada cuando las circunstancias necesiten aplicar un segundo idioma con el que la persona no es totalmente competitiva.

La ansiedad es una noción reiterativa dentro de la esfera de la enseñanza de un idioma extranjero. La mayoría de personas han percibido que su capacidad de expresión oral se afecta al sentir ansiedad, por la tendencia a olvidar lo que sabe. Las manifestaciones de este tipo de ansiedad pueden ser diversas: miedo al hablar, a tener dificultad de comprensión a lo que otros manifiestan, a la dificultad de logro para expresarse con claridad y al temor a ser objetos de burla (Mantilla & Guevara-betancourt, 2019; Kaitian, 2020). Es por ello que, Gómez et al. (2023), manifiesta que la ansiedad es un estado psicológico con efectos emocionales y fisiológicos los que se relacionan con el desempeño académico.

Así mismo menciona, que los aspectos individuales pueden incidir en el aprendizaje de una segunda lengua, que pueden ser aspectos cognitivos y afectivos, como: estrategias de aprendizaje, estrategias comunicativas para compensar espacios lingüísticos durante la interacción, disposición para comunicarse en la segunda lengua y el miedo a los exámenes dados para calcular el grado de la competencia en segunda lengua.

En el ámbito educativo, el alumno se enfrenta a retos debido a las demandas que someten su valoración subjetiva. Si el alumno asume que las exigencias exceden sus posibilidades, son considerados estresores (input). Los estresores ocasionan inestabilidad sistémica en la interrelación individuo-entorno (contexto estresante) manifestando diversos síntomas (indicadores del desequilibrio). Esta inestabilidad conlleva a un proceso de valoración de las capacidades de afrontar

la situación estresante, estableciendo adecuadamente la forma de enfrentarla. Frente a ello, el sistema responde con estrategias de afrontamiento (output) a las demandas del contexto, con la finalidad de subsanar la inestabilidad sistémica (Ricaldi et al., 2022).

Los tipos de ansiedad que se distinguen son la ansiedad estado, rasgo y la específica. En referencia a la ansiedad-estado; se entiende como una réplica estacional a una provocación en concreto que se encuentra el aprendiz (Ortega, 2021) como la ansiedad condicionada, donde están presentes sentimientos subjetivos de tensión como, preocupación o nerviosismo (Bello, 2020),

Ansiedad rasgo, se encuentra asociada a individuos que padecen esta condición a lo largo del tiempo (Ortega, 2021), está caracterizada por una diferencia individual en lugar de la ansiedad que surge y está se presenta en situaciones de peligro o amenazantes (Bello, 2020). (Manifestaciones somáticas; emociones y sentimientos; disposición actitudinal; exceso de preocupación; inseguridad; evitar enfrentar las dificultades; pensamientos nocivos).

Finalmente, se distingue la ansiedad específica o situacional que se encuentra estrechamente relacionada a una situación específica o concreta (Ortega, 2021). Además, se debe proporcionar atención especial a este tipo de ansiedad, porque está estrechamente relacionada con las experiencias desarrolladas en contextos de enseñanza de segunda lengua; es decir, referida a la ansiedad que se manifiesta por un tipo específico de eventos como dialogar en público, participación o exámenes en el aula (López, 2018) (percepción del entorno; disposición cognitiva; percepción de sí mismo; estado de ánimo ansioso; estado emocional).

Los efectos negativos de la ansiedad en la enseñanza de segundas lenguas es poco probable que los alumnos se ofrezcan como voluntarios y participen en actividades orales, eviten estructuras lingüísticas difíciles y puedan sentir que se quedan atrás; por lo tanto, no producirán tanto. Es así que, no solo se ve afectada la producción oral, sino que existe una limitación en la comprensión auditiva, así como en la recuperación del vocabulario; por lo tanto, esas consecuencias

negativas se extenderían a las pruebas y calificaciones de los alumnos (López, 2018).

Las dimensiones establecidas por Horwitz et al. en 1986, para la ansiedad en lengua extranjera, son tres: la aprensión ante la expresión, la ansiedad ante las pruebas de conocimiento y el miedo a la desaprobación de la misma (Ortega, 2021). La aprensión ante la comunicación aparece cuando los alumnos entran en una comunicación real con otros, incluyendo tanto la producción como la recepción (hablar delante de otros, así como recibir y responder a mensajes hablados), las principales causas se podrían deber a la falta de aptitudes expresivas, a pesar de contar con una madurez en el raciocinio. Dentro del aula, puede resultar difícil para los alumnos que comparten una lengua nativa cambiar el “código” o lengua. Cuanta más ansiedad sufran, peor será su desempeño en el uso de la lengua, llegando a evadir el aprendizaje y sufrir reacciones corporales ante la idea de dialogar en segunda lengua (Ortega, 2021).

La ansiedad ante los exámenes; es la aprensión hacia la valoración académica que nace del miedo a no ser suficientemente buenos o hacer un mal trabajo Esta idea podría describirse como el miedo a suspender exámenes, junto con la experiencia desagradable asociada a ello. En general, esta aprensión se manifiesta porque los alumnos se autoexigen retos muy complejos y nada realistas (controlar un idioma foráneo con destreza), por esta razón aumentan su exigencia y les da temor al no estar a la excelencia de sus reales aspiraciones (Ortega, 2021).

El recelo a la valoración desaprobatoria se define como la aprensión ante evaluaciones ajenas, con la consiguiente necesidad de evitar las situaciones de evaluación y esperar constantemente una evaluación negativa, sin ser necesariamente un examen. Se sabe que este constructo está muy conexo con la confianza o seguridad de los alumnos en el momento de usar una segunda lengua dentro y fuera de la clase (Ortega, 2021). La mayoría de los alumnos asumen los cursos de segunda lengua con alta complejidad a comparación a sus demás cursos académicos (De La Morena et al., 2011).

Pronunciación en inglés

La pronunciación en inglés debe ser enseñada como cualquier otro aspecto del idioma, como la gramática o el vocabulario. Es así que la pronunciación es definida como la forma en el que el/los sonidos/s se producen y son percibidas por el oyente (Texidor Pellón et al., 2016), en un determinado momento o situación concreta; es buscar el punto en el que nuestro mensaje es entendible y claro por los participantes, de forma que no requieran esforzarse de sobremanera para entender lo que queremos decir (Baeyens, 2021). A esto Thornbury, adiciona a los fonemas o sonidos individuales, los sonidos en la sucesión oral, la potencia de dicción en las frases y oraciones, la entonación y el ritmo. Una correcta pronunciación es de importancia para evitar equivocarse, satisfacer las necesidades de comunicación o simplemente disfrutar una buena conversación (Texidor Pellón et al., 2016).

Silverio (2014), menciona que, la pronunciación es una destreza que se presenta en el desarrollo verídico de comunicación implicando desarrollar destrezas en dos situaciones específicas: en la escucha y la pronunciación. Ejemplificar las formas de hábitos, están referidos a la generación y discernimiento de sonidos aislados. Así mismo, indica que la pronunciación, es tratada más que una sencilla articulación; es la generación de los ecos de un idioma con una cadencia, entonación y modulación determinada; como una acción que procede de la lengua escrita (leer) de poco ejercicio y connotación, sino como una complejidad del proceso que facilita al hablante estructurar su discurso, completando la connotación y el propósito del oyente en el desarrollo de comprensión auditiva, está por encima de procedimientos automatizado.

Francisco Cantero, plantea un nuevo panorama teórico para la adquisición de competencias fónicas, describiendo la pronunciación como un fenómeno multidimensional con un contexto de hecho y de indagación en la competencia de comunicación (vínculo de saberes, recursos y destrezas que cada sujeto considera en su interrelación para comunicarse). Así mismo, incluyen dos características de competencias: las estratégicas (Referidas al saber, habilidad y recursos para lograr comunicarse), finalmente, las capacidades específicas

(son las actividades comunicativas, de acuerdo a lo formulado por el MCER) (Silverio, 2014).

Tradicionalmente, el modelo que se sigue para una pronunciación adecuada es el sistema británico por la pronunciación “de prestigio” sin vínculos regionales que se conozcan como received pronunciation (“RP”) o “inglés de la BBC”. El modelo “general American” de pronunciación para la enseñanza del inglés está normalizado por el acento que está basado en el inglés hablado en los Estados Unidos, éste presenta características fonéticas más simples que el acento RP. Así también, la mayoría de productos musicales o audio-visuales que provienen de Estados Unidos están a disponibilidad para todo estudiante de inglés facilitando la exposición y recepción a este tipo de acento (Baeyens, 2021).

Así también otro modelo de pronunciación un poco más nuestro, puede ser “*the lingua franca core*”, diseñado por Jenkins en el 2000. El modelo, está basado en el inglés como lengua franca, proveyendo la inteligibilidad de parlante de inglés como idioma foráneo ante otros hablantes de inglés como lengua extranjera. Este modelo no tiene ninguna preferencia de acento marcado geográficamente, permitiendo que el hablante tenga alta flexibilidad al momento de conservar determinada identidad como hablante de la lengua (Baeyens, 2021).

Dimensiones

Fonética: Es el sonido de las lenguas o pronunciaciones figuradas, estos recursos ayudan en la adquisición del componente oral (García, 2022), participa directamente en el proceso de expresión de algo a través de fonética acústica, fonética articulatoria y fonética perceptiva (Silverio, 2014). Representa el tono de voz que va según el lugar donde se comunican, así mismo enfatiza las ideas valiosas; es adecuado para cuestionar, dar una explicación y va de acuerdo al interlocutor.

Semántica: Es la construcción de conocimientos con la adaptación permanente de la adquisición de significados, en el contexto sociocultural; es así que, los tipos de relaciones semánticas determinadas muestran la particular forma en que perciben y comprenden el mundo y, en simultáneo, contienen información social y cultural compartidas en su contexto lingüístico. La estructura semántica surge

de la estructura conceptual; así, ambos podrían alcanzar a equipararse, así fuesen de diferente extensión (Díaz, 2022). Es el vocabulario fluido y adecuado a su edad; la claridad para expresar las ideas; y expresar ideas de manera precisa.

Sintaxis. Estudia los procesos y principios según la construcción de las oraciones en otras lenguas. Son las pautas que los hablantes siguen de tal manera que se alcanza un orden para formar oraciones y su posterior entendimiento (Gaviláñez et al., 2021). Como describir características; nombrar de manera sencilla objetos; narrar características de seres vivos; exponer temas ante un grupo; opinar cuando algo no le agrada.

Pragmática. Para una buena competencia comunicativa, es importante considerar los factores contextuales, situacionales e interaccionales y la realidad de los estudiantes (Lopera, 2012). Como pueden ser la serenidad y dinámica al hablar; gestos que se manifiestan por alguna inquietud al momento de querer participar; movimientos corpóreos; expresar seguridad para convencer; movimientos espontáneos para expresar sentimientos.

Es así que, a partir de la teoría del aprendizaje cognitivo nace el enfoque comunicativo para instruir en el habla del inglés, que plantea que el logro de ésta es a través de procesos de construcción creativa de lenguaje, sumando las competencias y capacidades del idioma inglés, considerando el intento y error de la misma. Es así que, en el 2016, el Ministerio de Educación del Perú, propone para la enseñanza de este idioma un marco teórico basado en este enfoque (Huamán, 2021).

Esta propuesta indica que, se incorporan a este enfoque, las habilidades sociales del lenguaje y el aspecto intercultural. Partiendo de aspectos auténticos que desarrollen competencias de comunicación a través del cual, los alumnos entienden y general textos orales y escritos en inglés de distinto modelo, forma y grupo textual, con diversas intenciones y en diversos apoyos, que incluyen medios audiovisuales y virtuales (Huamán, 2021).

III. METODOLOGÍA

3.1 Tipo y diseño de investigación

3.1.1. Tipo de investigación

Es básica, de acuerdo a los resultados obtenidos es probable considerar una opción para resolver el problema encontrado a nivel de ansiedad y pronunciación del idioma inglés (Chavarry Arenas, 2020).

La investigación es de tipo cuantitativa: En este tipo de estudios continúan un patrón previsible y estructurado (el proceso) así también es necesario considerar las decisiones críticas respecto al método se realizan previamente a la recolección de los datos. Por su parte, también se extiende los resultados a encontrarse en un grupo (muestra) a una mayor población (universo o población). Así mismo, persigue la posibilidad de una réplica (Hernández Sampieri et al., 2014).

Correlacional: Orientada al diagnóstico entre dos o más categorías y a la descripción de los fenómenos e identificación de las características según su actual estado en un momento determinado (Sánchez et al., 2018).

3.1.2. Diseño de investigación

El estudio fue de diseño no experimental, así como, en este alcance del estudio, se requirió formular una hipótesis que sugiera relación entre 2 o más variables, como la ansiedad y la pronunciación del idioma inglés. Se aplicará el proceso estadístico inferencial que pretenden polarizar los resultados del estudio para el beneficio de la población en su totalidad (Ramos-Galarza, 2020), que para el presente informe será a través del coeficiente de correlación de chi cuadrado.

El esquema del diseño de estudio utilizado es:

Donde:

M = Estudiantes

O1 = Ansiedad

O2 = Pronunciación del idioma ingles

r= Coeficiente de correlación entre variables

3.2 Variables y operacionalización

La variable es una particularidad, modo o condición observada que alcanza diferentes valores, siendo factible de ser cuantificada o medida (Oyola-García, 2022). En ese sentido, si tomamos en cuenta que en un diseño correlacional causal tenemos una variable activa y otra variable de atributo, tal como lo plantea Herbas Torrico & Rocha Gonzales, (2018). La variable activa (ansiedad) es analizada desde sus dos dimensiones que generan un efecto en la pronunciación del idioma inglés. (Anexo 02)

Variable 1 (activa) : Ansiedad

Definición conceptual: Estado emocional experimentado por numerosos estudiantes a lo largo de su vida académica, en las que sus aptitudes personales son evaluadas (Suiritupac et al., 2020).

Variable 2 (atributo): Pronunciación del idioma inglés

Definición conceptual: Forma en que el sonido o sonidos se producen y es percibida por el oyente (Texidor Pellón et al., 2016).

3.3. Población

3.3.1. Población: Elementos que en su conjunto contienen determinadas particularidades que se intentan estudiar. Es por ello que, existe un carácter inductivo entre la población y la muestra (de lo particular a lo general), esperando que la porción que se observa (muestra) sea suficiente y represente la realidad (población); con el fin de garantizar las conclusiones obtenidas del estudio (Ventura-León, 2017). La población estuvo conformada por 100 alumnos de la institución educativa de Saposoa, periodo 2023.

Criterios de inclusión. Como señala Ventura-León (2017) es el menor número de elementos que se encuentran delimitados:

- Estudiante de educación secundaria
- Estudiante que acepte brindar información

Criterios de exclusión: Se excluyeron los siguientes estudiantes.

- Estudiantes de otros niveles educativos que no sea secundaria.
- Estudiantes que no acepten brindar información

3.3.2 Muestra: Subconjunto finito y representativo extraídas de ciertas variables de la población (Gallardo, 2017). Lo constituirán 100 alumnos del nivel secundario de una institución educativa de la ciudad de Saposoa, periodo 2023.

3.3.3 Muestreo: Describe la técnica estadística utilizada para la obtención de la muestra, en este caso un Muestreo por conveniencia: Es la elección arbitraria del número de participantes que pueden formar parte del estudio (Hernández, 2021)

3.3.4 Unidad de análisis: Produce los datos e información a examinar, a través de procesos de estadística (Roberto, 2018). Para esta investigación es un estudiante del nivel secundario.

3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validez y confiabilidad

La técnica e instrumento de recolección de datos, incluye diferentes tipos de observación, así como tipos de entrevista, estudio de casos, historias de vida, entre otros (Roberto, 2018). Los datos recolectados fueron realizados a través de la utilización de las herramientas diseñados en la metodología (métodos, técnicas y herramientas) (Gallardo, 2017). En aquellos instrumentos o cuestionarios que requieren la validez de contenido utilizaran un esquema evaluativo de juicio de expertos (Ver Anexo 2) así como la V Aiken para que sustente la validez. Para determinar la confiabilidad se hizo uso la prueba de Alfa de Cronbach.

Técnicas

Se utilizó la encuesta el cual se ajusta a las especificaciones de obtención de información para esta investigación (Hernández, 2021)

Instrumentos

Ficha técnica instrumento de la variable ansiedad

Denominación: La escala Foreign Language Class Anxiety Scale – Lista de cotejo de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS), elaborado por Horwitz 1986, modificado por, De La Morena et al., 2011 (Ortega, 2021)

Aplicación: individual o colectiva,

Tiempo de duración de 30 minutos

Objetivo medir fuentes potenciales del nivel de ansiedad en el aula integrando cuatro dimensiones y 33 ítems:

Aprensión ante el acto de comunicación (Ítems: 3, 3, 20, 9, 31, 33, 24, 27, 13, 19, 4, 12, 2, 28)

Ansiedad ante los exámenes (Ítems: 3, 29, 25, 15, 30, 26, 21, 8, 16, 10)

Miedo a la evaluación negativa (Ítems: 23, 23, 7, 1, 18, 14, 32, 22)

Actitudes negativas hacia el aprendizaje (23, 6, 17, 5, 11),

El rango de puntuación está de 33 a 165 siendo la puntuación más baja relacionado a un alto nivel de ansiedad (Nivel Alto: >33; Nivel Medio: 34-99; Nivel Bajo: mayor de 100).

Tabla 2. Validez del instrumento de ansiedad

	Juez Validador	Resultado
Experto 1	Dr. Juan Rafael Juárez Díaz	Aplicable
Experto 2	Mg. Juan Cavero Egusquiza Pezo	Aplicable
Experto 3	Dr. Yolvi Javier Ocaña Fernández	Aplicable

Fuente: Ficha de validez de contenido por juicio de expertos

Ficha Técnica: Instrumento de pronunciación
Denominación : Lista de cotejo de pronunciación del idioma inglés (Yllescas, 2021)
Aplicación : individual o colectiva
Duración : 25 minutos, teniendo
Objetivo medir el nivel de pronunciación del idioma inglés y consta de 04 dimensiones y 26 enunciados.
Baremos: Extraídos de los percentiles en categorías según puntuaciones.

Pronunciación del idioma ingles	Rango
Alto	> 33
Medio	8 - 14
Bajo	< 8

Validez

Esta referida a la autenticidad, es medir lo que se espera medir (Plaza et al., 2017). Los instrumentos, fueron confiadas al dictamen de tres especialistas mencionados con anterioridad; quienes sostuvieron el trabajo de comprobar la cohesión y adecuación de los indicadores con las variables de estudio. Los detalles utilizados para la valides se muestran en la Tabla 2.

Tabla 1. Validez del instrumento de pronunciación del idioma ingles

	Juez Validador	Resultado
Experto 1	Dr. Juan Rafael Juárez Díaz	Aplicable
Experto 2	Mg. Juan Cavero-Egusquiza Pezo	Aplicable
Experto 3	Dr. Yolvi Javier Ocaña Fernández	Aplicable

Fuente: Ficha de validez de contenido por juicio de expertos

Confiabilidad

Para estimar la fiabilidad del instrumento se aplicó el análisis del alfa de Cronbach, donde la consistencia para aplicar debe estar lo más cercano al 1. De esa forma se obtuvo la confiabilidad al procesar los datos obtenidos de la prueba piloto por cada variable, garantizando así, la credibilidad de los instrumentos aplicados.

Para el coeficiente de alfa de Cronbach, se consideró el siguiente criterio:

Excelente >0.9

Bueno >0.8

Aceptable >0.7

3.5 Procedimientos

La investigadora solicitó la respectiva autorización por escrito a la máxima autoridad de la institución educativa de Saposoa, posteriormente se coordinó con los docentes responsables de las aulas para aplicar las encuestas a los 100 estudiantes de la institución educativa Saposoa seleccionados mediante muestreo no probabilístico por conveniencia a criterio de la investigadora.

La técnica utilizada fue la encuesta a través de la lista de cotejo.

Los Instrumentos - Lista de cotejo de ansiedad y pronunciación del idioma inglés.

Para la ejecución del presente trabajo, la población de estudio estuvo constituido por 100 estudiantes de la institución educativa de Saposoa. Se utilizó muestreo no probabilístico de carácter de conveniencia, a criterio de la investigadora.

Una vez seleccionada la población de estudio se aplicó el instrumento de investigación a los estudiantes seleccionados, elaborado en función de objetivos y dimensiones de la variable ansiedad y pronunciación del idioma inglés.

3.6 Métodos de análisis de datos

Los datos recogidos de los cuestionarios, fueron procesados en Excel y el análisis de los datos se efectuó en el programa SPSS 27, a través de tablas y gráficos de barra que facilitaron describir y entender los resultados.

3.7 Aspectos éticos

En general se rigió en concordancia con la resolución de consejo universitario N° 0340-2021/UCV (2021), lo cual fue redactado de conformidad con las directrices dadas en la normativa APA, de manera que se respetaron los derechos de propiedad intelectual, seguidamente, los preceptos éticos que se rigieron el desarrollo de estudio, se consideran los criterios de participación voluntaria, como parte del principio de autonomía, debido a que el estudiante podrá realizar todas las preguntas que aclaren sus dudas, frente a la decisión de participar o no de la investigación, la misma que será respetada.

Así mismo el principio de maleficencia; no existe riesgo en la investigación respecto a la participación del estudiante; y si hubiese alguna pregunta que pudiese ocasionarle incomodidad, tendrá la libertad de decidir en responderla.

Principio de beneficencia. Se informará hará de conocimiento que no habrá beneficio económico alguno ni otro tipo.

Confidencialidad. Los instrumentos recolectados serán anónimos y no tendrán ninguna forma de identificar al participante; así también, no serán usados para ningún otro propósito fuera de esta investigación; como principio de justicia.

IV. RESULTADOS

La investigación tuvo como objetivos descriptivos, el objetivo específico 01: Identificar el nivel de ansiedad en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023. Que es descrita a través de la investigación recopilada de la aplicación de los instrumentos:

Análisis descriptivo

Tabla 1

Nivel de ansiedad

Nivel de ansiedad	Frecuencia	Porcentaje
Alto	16	16.00 %
Medio	63	63.00 %
Bajo	21	21.00 %
Total	100	100.00 %

Fuente: Elaboración según datos obtenidos

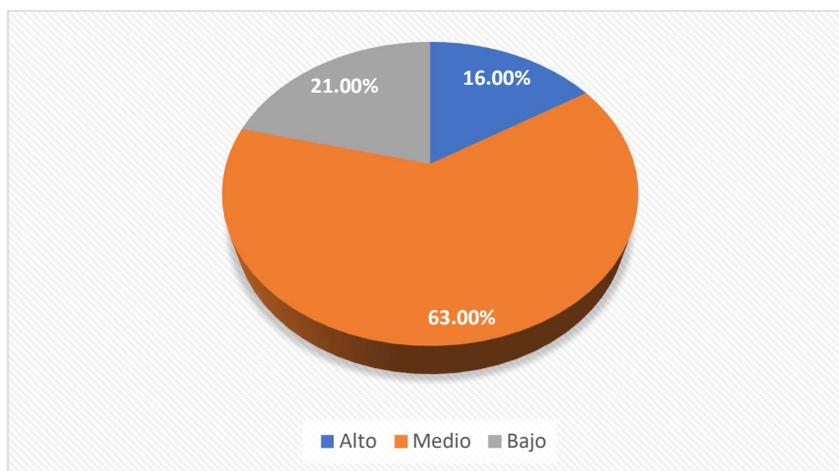


Figura 1: Nivel de ansiedad

Interpretación: Según la tabla 1 y gráfico 1 se observa que, de la muestra de estudio compuesta por 100 estudiantes del nivel secundario de la institución educativa de Saposoa, 2023; el 16.00% manifiestan sentir un nivel alto de ansiedad, el 63.00% un nivel medio y el 21.00% un nivel bajo. resultados que indican una tendencia hacia la ansiedad ante situaciones académicas, siendo el 79% quienes en conjunto presentan indicadores marcadas de ansiedad derivado de su inseguridad ante la expresión del idioma extranjero.

Por su parte, el objetivo específico 02, busca Identificar el nivel de pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023.

Tabla 2

Nivel de pronunciación del idioma inglés

Nivel de pronunciación del idioma	Frecuencia	Porcentaje
Alto	14	14.00%
Medio	57	57.00%
Bajo	29	29.00%
Total	100	100.00 %

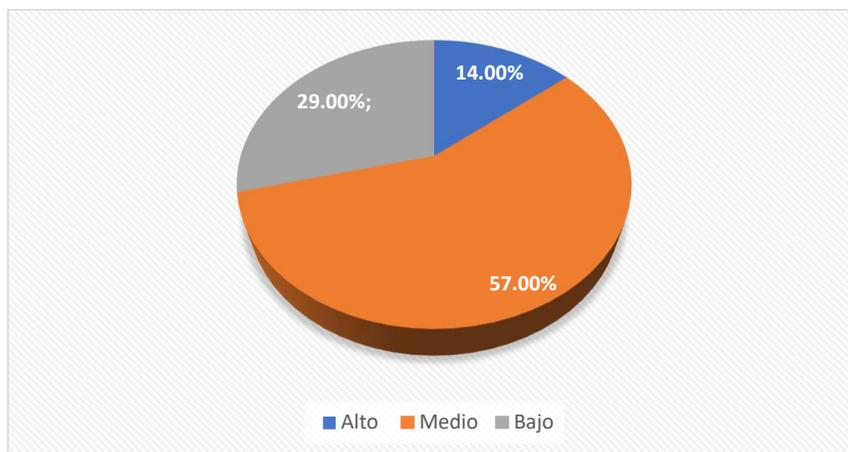


Figura 2: Nivel de pronunciación del idioma inglés

Interpretación: Como se muestra en la tabla 2 y gráfico 2 los niveles de pronunciación del idioma inglés, evidencian un nivel bajo con 29.00%, en un nivel medio con el 57.00%% y en un nivel alto con un 14.00 %. Esto indica lo insuficiente de la adquisición de las habilidades de expresión oral en el idioma extranjero.

Análisis inferencial

Los conocimientos que buscamos cuando analizamos los datos de las investigaciones sociales comprenden de manera inevitable un modelo determinista de la conducta humana. Al contemplar las razones de que las personas sean como son, se asume implícitamente que sus características y acciones están determinadas por fuerzas y factores que operan con ellas (Hidalgo, 2019). En ese sentido, buscamos abordar el objetivo general: determinar la incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, a través de la formulación de la hipótesis estadística (nula y alterna):

Ho : El nivel de ansiedad y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, son independientes, por lo tanto, no están relacionados

Ha : El nivel de ansiedad y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, no son independientes, por lo tanto, están relacionados

Tabla 3

Relación entre nivel de ansiedad y pronunciación del idioma inglés.

	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	58,604 ^a	4	,000
Razón de verosimilitud	48,485	4	,000
Asociación lineal por lineal	36,680	1	,000
N de casos válidos	100		

a. 3 casillas (33,3%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 2,24.

Interpretación: En la tabla 3, se evidencia que existe relación entre nivel de ansiedad y pronunciación del idioma inglés, con un nivel de significancia de 0.00 y un chi cuadrado encontrado de 58.604. Esto implica que cuando el estudiante sufre de ansiedad su capacidad para pronunciar disminuye, generando dificultad en la fonética primordialmente. Según Olaya y Ahumada (2023), la ansiedad es considerada como un componente emocional que impide el progreso oral de un idioma foránea, que estila ser dejada de lado en el desarrollo de aprendizaje de idiomas, no obstante, de sus efectos perjudiciales en el fortalecimiento de las capacidades comunicativas.

Por su parte, de modo específico, se pretende determinar la incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, a continuación, se muestra la prueba de hipótesis planteada:

Ho : El nivel de ansiedad estado y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, son independientes, por lo tanto, no están relacionados

Ha : El nivel de ansiedad estado y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, no son independientes, por lo tanto, están relacionados

Tabla 4

Relación entre ansiedad estado y pronunciación del idioma inglés.

	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	20,892 ^a	4	,000
Razón de verosimilitud	16,503	4	,002
Asociación lineal por lineal	9,563	1	,002
N de casos válidos	100		

a. 2 casillas (22,2%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 2,38.

Interpretación:

En la tabla 4 se evidencia la incidencia de ansiedad estado y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes una Institución Educativa de Saposoa, debido a que el valor encontrado de chi cuadrado es de 20.892 frente al 9.488 del chi cuadrado tabular.

el objetivo específico 04, busca determinar la incidencia de la dimensión ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023. En ese sentido se plantean las siguientes hipótesis estadísticas:

Ho : El nivel de ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, son independientes, por lo tanto, no están relacionados

Ha : El nivel de ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una institución educativa de Saposoa, no son independientes, por lo tanto, están relacionados

Tabla 5

Relación entre ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés.

	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	3,029 ^a	4	,553
Razón de verosimilitud	3,171	4	,530
Asociación lineal por lineal	1,888	1	,169
N de casos válidos	100		

a. 3 casillas (33,3%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 1,68.

Interpretación:

Por su parte la tabla 5, nos muestra el resultado del **objetivo específico 3**: donde se evidencia que no existe incidencia de la dimensión ansiedad rasgo en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una

Institución Educativa de Saposoa, 2023, siendo el valor calculado de chi cuadrado de 3.029 menor al 9.488 del chi tabular.

Se debe señalar, que siendo datos nominales al realizar la prueba de Kolmogorov Smirnov esta nos muestra que son datos no paramétricos, por lo cual se hace uso del chi cuadrado de Pearson al tratarse de datos nominales.

Tabla 6

		ansieda d estado	ansiedad rasgo	nivel de ansiedad	pronunciación del idioma ingles
N		100	100	100	100
Parámetros normales ^{a,b}	Media	1,8900	1,8400	1,9400	1,8400
	Desv. Desviación	,66507	,61496	,61661	,64698
Máximas diferencias extremas	Absoluto	,286	,323	,319	,298
	Positivo	,264	,277	,301	,262
	Negativo	-,286	-,323	-,319	-,298
Estadístico de prueba		,286	,323	,319	,298
Sig. asintótica(bilateral)		,000 ^c	,000 ^c	,000 ^c	,000 ^c

a. La distribución de prueba es normal.

b. Se calcula a partir de datos.

c. Corrección de significación de Lilliefors.

V. DISCUSIÓN

La ansiedad que se genera al hablar, es un obstáculo importante para el desarrollo de una lengua extranjera; que conlleva a que los estudiantes se sientan incómodos, por lo que evitan comunicarse oralmente en el nuevo idioma. A pesar de ello, la ansiedad suele pasar desapercibida en el aula de clase, ya que esta puede manifestarse de diferentes maneras y no siempre es evidente para los demás (Olaya & Ahumada, 2023). En ese sentido, la presente investigación encontró que existe relación entre nivel de ansiedad y pronunciación del idioma inglés, podemos señalar en virtud lo mostrado en la tabla 3, existe relación entre las variables con un nivel de significancia de 0.00 y un chi cuadrado encontrado de 58.604.

Los resultados planteados en esta investigación son similares a los encontrados por Gómez et al. (2023), quien menciona que las estrategias socioemocionales repercuten negativamente sobre la ansiedad en el aula de segunda lengua y positivo para la disposición para comunicarse, evidenciando que, la ansiedad altera el progreso de la capacidad de comunicación en inglés como segundo idioma. A su vez, Goñi-osácar & Del Moral (2021), encontró que la ansiedad lingüística puede afectar la calidad de las participaciones orales de los alumnos durante la clase, como también, retraer su participación en ese tipo actividades.

Además, cabe destacar la consecuencia negativa a la que puede conllevar emocionalmente al estudiante, sobre todo a nivel de su autoestima, motivación y autoeficacia, con consecuencias para adquirir la lengua meta. Por otro lado, existe un limitado estudio de RC relacionado a criterios que tenga en cuenta diferencias individuales, tales como la ansiedad en el aprendizaje de un idioma extranjero (Groult Bois, 2019).

La ansiedad es una noción reiterativa intrínsecamente en el ámbito del aprendizaje de una lengua extranjera. Varias personas han percibido cómo la aptitud para manifestarse oralmente se empeora al sentir ansiedad, ya que se tiende a omitir lo que se conoce. Esta ansiedad puede darse de muchas formas, como el pánico al hablar, a no poder entender lo que otros nos manifiestan, a no conseguir una expresión inteligible o a ser materia de burla (Guevara-betancourt

& Mantilla, 2019). De la misma manera, esta ansiedad guarda correlación con el nivel de aprendizaje del estudiante puesto que afecta a su motivación y su autopercepción baja de su habilidad, el cual terminan generando una decepción por el aprendizaje del idioma.

A su vez se determinó la incidencia de la dimensión ansiedad estado y la no incidencia de la dimensión ansiedad rasgo. En ese sentido, Herrera, (2021), encontró que, la ansiedad lingüística tiene incidencia en la productividad del segundo idioma en estudiantes de una institución educativa de Carabayllo, el modelo lingüístico es significativo ($p=0.000<0.05$) la desviación indica incidencia, evidenciada con el 69.1% de la producción oral.

Por su parte, Ccoicca (2021), concluye que, la ansiedad lingüística reincide con importancia en las destrezas de producción de la segunda lengua, en sus resultados destaca la alta significatividad de esta variable siendo superior al 50% en su correlación. Se determinó la distribución del nivel de ansiedad donde el 16.00% manifiestan sentir un nivel alto de ansiedad, el 63.00% un nivel medio y el 21.00% un nivel bajo, resultados que indican una tendencia hacia la ansiedad ante situaciones académicas.

Considerando que la ansiedad es el sentimiento de miedo y preocupación que una persona experimenta al realizar una actividad, y que a veces no se puede controlar. Ésta es experimentada de distintas formas por diferentes individuos; por ende, una misma situación puede generar distintos niveles de ansiedad (Olaya y Ahumada, 2023). Puesto que al empezar la indagación se consideró que los estudiantes tenían la obligación de estudiar inglés para alcanzar grandes oportunidades, sin embargo, los resultaron demostraron que la mayor parte de ellos escogen estudiar el idioma por moda o por status.

En lo que se relaciona al desarrollo de la enseñanza de todo idioma foráneo se tienen antecedentes de investigaciones cuyas variables generalmente son las de dimensión cognitivas tales como el intelecto y la aptitud; así mismo, las dimensiones afectivas, es decir, la motivación y la ansiedad; como también dimensiones de carácter individual, en los cuales destacan el género, la edad, entre otras. En relación a los antecedentes que estudiaron la dimensión afectiva

como la ansiedad debido al aprendizaje, estas se desarrollaron a fin de encontrar el nivel de correlación y los niveles de afectación de la muestra de estudio en cuanto a su aprendizaje (Adrianzén, 2021).

El incremento de la competencia comunicativa organiza un desarrollo activo, que da certeza al intelecto y manejo de gramática, así como de vocabulario, del estándar de contenidos que pueden tratarse en determinados entornos, así como los niveles de formalidad que debe usarse; todo esto, en un entorno bajo en niveles de estrés, que fomente la improvisación y esta, a su vez, la fluidez en el uso de la lengua extranjera, en posiciones verídicas de relación (Guevara-betancourt & Mantilla, 2019). De esta forma se visualiza que el estrés mediante la ansiedad afecta la confianza y la memoria provocando que el estudiante no esté dando lo mejor para que su aprendizaje sea efectivo

En la relación a la pronunciación del idioma inglés evidencian un nivel bajo con 29.00%, en un nivel medio con el 57.00% y en un nivel alto con un 14.00 %. Así mismo, Yllescas (2021); relacionó la expresión oral y el logro de los aprendizajes en estudiantes de nivel secundario, encontrando correlación positiva muy débil de 0.183 y con significancia de 0.144, nivel mayor al p-valor = 0.05. Por su parte, Mantilla & Guevara-betancourt (2019) evidencian que las actividades de clase dirigidas a manifestar el progreso de su habilidad de expresión oral en segunda lengua, ocasiona un significativo nivel de ansiedad, provocando situaciones nerviosas y miedo en los estudiantes.

En relación a lo anterior, García & Miller (2019), Según el resultado, la disfemia y la ansiedad en lengua extranjero afectan al aprendizaje lingüístico, provocando que rechace su identidad lingüística. Durante la recitación en voz alta y la interacción oral de la clase y el docente, se presentó el mayor problema con niveles de ansiedad en lengua extranjero significativamente altos. El estrés representa un conjunto de situaciones a las cuáles se va enfrentado el estudiante donde, se evidencian variados factores que desencadenan efectos los cuáles no les permite a los alumnos desarrollar todas sus habilidades.

Es posible comprobar la afirmación, que considera que el fenómeno que manifiesta la ansiedad hacia el aprendizaje de la lengua extranjera es el prejuicio

del estudiante, el cual facilita a la frustración por su desempeño al estar predispuesto a sentimientos negativos. El efecto de esta indagación va a restablecer la enseñanza que como maestros debemos incidir en las falencias de nuestros alumnos con el reto de ayudar a disminuir la captación de ansiedad al instante de estudiar una lengua extranjera y perfeccionar su productividad (Adrianzén, 2021).

Dado que el alumno que no alcanza a englobar lo que su maestro le imparte, comprueba aprensión comunicativa, que se detalla como el nivel de temor o ansiedad de una persona asociada con la enseñanza, verídica o anticipada, con otra persona (Guevara-betancourt & Mantilla, 2019), hay que preparar a los alumnos para que entiendan que la vulnerabilidad es normal para que acepten sus sentimientos, y así tratar de disminuir los datos preocupantes con respecto a los efectos cognitivos, emocionales o físicos que el estrés produce en el proceso de aprendizaje.

La ansiedad ante los exámenes: Se trata de las expectativas de los estudiantes por obtener altas notas y tener éxito durante la sesión de lengua extranjera durante la cual constantemente se realizan una serie de exámenes y evaluaciones con el objetivo de comprobar el avance de los estudiantes. Este proceso puede subir el estrés y presión en los estudiantes que sienten más ansiedad y la aprensión comunicativa: se asocia a la timidez del estudiante en contextos donde tiene que comunicarse. Es decir, el estudiante siente frustración al no comprender a otras personas o cuando no se puede comunicar de manera eficiente. Desde una perspectiva personal considero que existen tres situaciones que desarrollan este componente: hablar frente a público, con otras personas o en grupos, o escuchar algún mensaje hablado.

Como estimación final, el arte de speaking es la competencia que durante las sesiones de aprendizaje poco se desarrolla con los estudiantes, correspondería darle la importancia adecuada a la práctica oral dentro del centro educativo de Saposoa. Esta acción puede ser un verídico impedimento de la obtención de metas académicas de los involucrados. Así mismo, la gestión de la ansiedad en la comunicación es de suma importancia puesto que de ser limitada podría

generar conductas de evitación, afectando al aprendizaje efectivo de los estudiantes (Maldonado et al., 2022).

VI. CONCLUSIONES

Primera: Se encontró que existe incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés, con un nivel de significancia de 0.00 y un chi cuadrado encontrado de 58.604. Esto implica que cuando el estudiante se encuentra en situaciones de ansiedad su capacidad para pronunciar reduce, generando problemas en la fonética primordialmente.

Segunda: De acuerdo con los instrumentos utilizados la prevalencia de la ansiedad es alta en los estudiantes, puesto que, el 16% se encuentran en un nivel alto, y el 63% en un nivel intermedio, entonces el 79% de estudiantes manifiestan algún nivel positivo de ansiedad, por su parte los que presentan niveles bajos de ansiedad representan el 21% de la muestra total, esto se interpreta que, ante el uso de las habilidades para comunicarse, los alumnos presentan cierta incertidumbre al momento de expresarse en el idioma inglés, generando grados de ansiedad.

Tercera: En relación a los niveles de pronunciación del idioma inglés, se evidencia que los alumnos con mayor nivel pertenecen a un porcentaje más pequeño dentro de la muestra, lo cual, es representado por el 14 % del total, siendo los de más bajo rendimiento en la pronunciación del idioma inglés el 29% y en un nivel intermedio el 57%, esto se relaciona de manera inversamente proporcional con los niveles de ansiedad, ya que, los alumnos con mayores niveles de ansiedad pertenecen al grupo con un dominio en la pronunciación del idioma de un nivel medio a bajo correlacionando así la ansiedad con un pobre pronunciamiento del idioma inglés, acentuando la dificultad del aprendizaje del mismo. Por ende, se concluye que, la ansiedad si tiene correlación con la dificultad de la pronunciación del idioma inglés.

Cuarta: Se establece que la ansiedad estado se encuentra relacionado con la pronunciación del idioma inglés dado que el chi

cuadrado encontrado es superior con 20.892 frente al 9.488 del chi cuadrado tabular. Por el contrario, la ansiedad rasgo no tiene incidencia en la pronunciación del idioma inglés, que significa que la ansiedad producto de la personalidad no tiene implicancia en la expresión oral.

VII. RECOMENDACIONES

Primera: Se recomienda que se desarrollen más pesquisas adicionales sobre la relación entre ansiedad y la pronunciación del idioma inglés en diferentes tipos de poblaciones y niveles educativos, ya que, si bien es cierto se encontró correlación entre estos, al ampliar la muestra permitirá delimitar mejor las causas existentes al momento de la aparición de dicha patología tan frecuente en nuestro medio y así poder solucionar este problema de salud de una manera rápida y efectiva, ya que todo los actores sociales influyen en el desempeño de los estudiantes.

Segunda: Se recomienda al director del centro educativo gestionar el desarrollo de actividades de relajación que impliquen a los padres de familia y alumnos para enfatizar las habilidades afectivas como factores protectores para la ansiedad, de tal modo que lleve a fortalecer competencias emocionales donde ellos puedan sentirse plenos y seguros de sí mismos, ante diferentes tipos de situaciones.

Tercera: En razón a que la expresión oral del idioma extranjero, fortalecer metodologías y estrategias para la enseñanza aprendizaje del idioma inglés, contextualizando las realidades educativas que se encuentran los estudiantes, es importante también, que los docentes lleven a cabo formaciones educativas a través de talleres con los estudiantes, que suscite las buenas habilidades en marco de la situación presente.

Cuarta: Para mejorar la eficacia de los programas de reducción del riesgo de ansiedad, es imperativo centrarse en mejorar las habilidades de regulación de la ira y fomentar las respuestas adecuadas a las situaciones que inducen presión entre los estudiantes, puesto que, las instituciones educativas no cuentan con lo mencionado anteriormente, por lo tanto, se recomienda indagar más en la materia que se desarrolló a fin de poder complementar el trabajo de investigación.

VIII. REFERENCIAS

- Adrianzén Segovia, C. S. (2021). Influencia de la ansiedad en el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera en estudiantes de educación superior. *INNOVA Research Journal*, 6(3), 58-78.
<https://doi.org/10.33890/innova.v6.n3.2021.1742>
- Amaro Bravo, J. M. (2020). Ansiedad rasgo - estado y adaptación de conducta en estudiantes del nivel secundario de una institución educativa de Lima Norte. En *Universidad Católica Sedes Sapientiae*. <https://hdl.handle.net/20.500.14095/935>
- Baeyens Morata, L. (2021). "Sun of a beach": La importancia de la pronunciación en inglés. En E. Nieto Moreno de Diezmas (Ed.), *Mitos en torno al aprendizaje de idiomas: generando una opinión crítica a través de la divulgación de investigaciones recientes*. Secretaría General Técnica.
https://www.researchgate.net/profile/Lucas-Baeyens/publication/362079666_Sun_of_a_beach_La_importancia_de_la_pronunciacion_en_ingles/links/62d59454daa38132ab576d2a/Sun-of-a-beach-La-importancia-de-la-pronunciacion-en-ingles.pdf?origin=publicationDetail&_s
- Bello Ericsson, M. (2020). Las experiencias de ansiedad lingüística de estudiantes suecos en secundaria durante la clase de español. *Stockholms universitet*.
- Bensalem, E. (2022). Impacto del disfrute y la ansiedad en la voluntad de comunicarse de los estudiantes del idioma inglés. *Vivat Academia. Revista de Comunicación*, 91-111. <https://doi.org/10.15178/va.2022.155.e1310>
- Ccoicca Gutiérrez, L. M. (2021). *Ansiedad lingüística en las habilidades productivas del idioma inglés en estudiantes de primaria alta de la institución Innova School, 2020* [Universidad César Vallejo].
<https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/58058?locale-attribute=es>
- Chavarry Arenas, R. E. (2020). Comunicación organizacional y conflictos laborales en la IEP Santísima Virgen de Cocharcas, Villa el Salvador - 2020. *Universidad Autónoma del Perú*.
- De La Morena Taboada, M., Sánchez Burón, A., & Fernández Martín, M. P. (2011). ANÁLISIS DE LAS PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DEL FLCAS (FOREIGN LANGUAGE CLASS ANXIETY SCALE) APLICADO A ALUMNOS ESPAÑOLES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA. *EduPsykhé. Revista de Psicología y Educación*, 10(1), 177-134. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3749678.pdf>
- Díaz Muñoz, I. (2022). Una aproximación semántico cognitiva al léxico de los escolares costarricenses. *Káñina*, 46(1), 97-116.
<https://doi.org/10.15517/rk.v46i1.50700>
- Gallardo, E. (2017). Metodología de la Investigación. Manual Autoformativo Interactivo

- I. *Universidad Continental*, 1, 98.
https://repositorio.continental.edu.pe/bitstream/20.500.12394/4278/1/DO_UC_EG_MAI_UC0584_2018.pdf
- García Aranda, M. . Á. (2022). La «hercúlea tarea»; de enseñar la pronunciación del inglés a españoles: contribución a la historia de las pronunciaciones figuradas. *Boletín de filología*, 57(2), 281-308. <https://doi.org/10.4067/S0718-93032022000200281>
- García Pastor, M. D., & Miller, R. (2019). Disfemia y ansiedad en el aprendizaje de inglés como lengua extranjera. *Revista Española de Discapacidad*, 7(1), 87-109. <https://doi.org/10.5569/2340-5104.07.01.05>
- Gavilánez Villamarín, S. M., Cleonares Borbor, A. M., Nevárez Moncayo, J. C., Ángel, C. C., & Mendoza Hidalgo, M. L. (2021). La sintaxis y su importancia en el aprendizaje del inglés en estudiantes universitarios. *Revista Conrado*, 17(S2), 57-64. <https://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado/article/view/1990/1950>
- Gómez, J. F., Restrepo, J. E., & Díaz Larenas, C. (2023). Causas y efectos de la ansiedad en clase de inglés: Factores cognitivos y afectivos. *Revista Fuentes*, 25(1), 101-110. <https://doi.org/10.12795/revistafuentes.2023.22097>
- Goñi-osácar, E., & Del Moral Barriguete, C. (2021). Efectos de la ansiedad lingüística ante el aprendizaje de inglés en estudiantes de magisterio: estudio de caso. *DEDiCA Revista de Educação e Humanidades (dreh)*, 19, 311-332. <https://doi.org/http://doi.org/10.30827/dreh.vi19.21865>
- Groult Bois, N. (2019). Estudios de lingüística inglesa aplicada. *Estudios de lingüística inglesa aplicada*, 6, 267-274. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.12795/elia.2019.i19.03> While
- Guevara-betancourt, S., & Mantilla, M. (2019). La incidencia de la ansiedad en el desarrollo de la habilidad de expresión oral en la clase de lengua extranjera. *Revista Sarance*, 42(June 2019).
- Herbas Torrico, B. C., & Rocha Gonzales, E. A. (2018). Metodología científica para la realización de investigaciones de mercado e investigaciones sociales cuantitativas. *Perspectivas*, 21(42), 123-160. http://www.scielo.org.bo/pdf/rp/n42/n42_a06.pdf
- Hernandez-Sampieri, R., & Mendoza Torres, C. P. (2018). Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. En *Mc Graw Hill educación* (Primera). Mc Graw Hill educación. <http://repositorio.uasb.edu.bo:8080/handle/54000/1292>
- Hernández, O. (2021). An approach to the different types of nonprobabilistic sampling. *Revista Cubana de Medicina General Integral*, 37(3), 6-8.

- Hernandez Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, Pilar. (2014). Metodología de la investigación. En *Mc Graw Hill, Education: Vol. 6a edición*.
- Herrera Castillo, G. D. (2021). *Ansiedad lingüística en la producción oral del idioma inglés en estudiantes de una Institución Educativa – Carabayllo, 2021* [Universidad César Vallejo].
<https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/76797>
- Hidalgo Troya, A. (2019). Técnicas estadísticas en el análisis cuantitativo de datos. *Revista Sigma*, 15(1), 28-44.
<http://funes.uniandes.edu.co/15431/1/Sureda2019Construccion.pdf>
- Huamán Rosales, J. P. (2021). Causas del bajo dominio del idioma inglés en los estudiantes de secundaria de la Educación Básica Regular en el Perú. *Lengua y Sociedad*, 20(1), 125-144. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v11i1.22272>
- Kaitian, L. (2020). Propuestas para reducir la ansiedad en alumnos chinos en la clase. *SinoELE*, 445-454.
- Lobos-Rivera, M. E., Chacón-Andrade, E. R., Gómez-Gomez, N., & Calito-Palacios, R. A. (2023). Síntomas de depresión , ansiedad y estrés en una muestra de estudiantes universitarios de nuevo ingreso. *Veritas y Research, February*.
<https://www.researchgate.net/publication/368851062%0ASíntomas>
- Lopera Medina, S. A. (2012). Reflexión sobre la inclusión de la pragmática en la enseñanza de las lenguas. *Núcleo*, 24(29).
http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0798-97842012000100010
- López-Fernández, R. A., Ito-Morales, K., & Morales-Cabezas, J. (2022). Técnicas de liberación emocional (EFT) para reducir los niveles de ansiedad en estudiantes de inglés como Lengua Extranjera. *RECIE. Revista Caribeña de Investigación Educativa*, 6(2), 68-84. <https://doi.org/10.32541/recie.2022.v6i2.pp68-84>
- López Montero, R. (2018). La ansiedad y el aprendizaje de una lengua extranjera desde la perspectiva de adolescentes. *Wimb Lu*, 13(1), 63-77.
<https://doi.org/10.15517/wl.v13i1.33282>
- Maldonado, M. A., García García, A., Armada Crespo, J. M., Alós, F. J., & Moreno Osella, E. M. (2022). Competencia oral y ansiedad: entrenamiento y eficacia en estudiantes universitarios. *Revista Latina de Comunicación Social*, 2022(80), 401-434. <https://doi.org/10.4185/RLCS-2022-1800>
- Mantilla, M., & Guevara-betancourt, S. (2019). La incidencia de la ansiedad en el desarrollo de la habilidad de expresión oral en la clase de lengua extranjera. *Revista Sarance*, 42, 29-42.
- Manzanares Triquet, J. C., & Guijarro Ojeda, J. R. (2023). Factores afectivos en la enseñanza de español como lengua extranjera en contextos sinohablantes: una

- revisión de la literatura. *Forma y Función*, 36(1).
<https://doi.org/10.15446/fyf.v36n1.100789>
- Olaya Vargas, V. A., & Ahumada Méndez, L. S. (2023). Ansiedad en la producción oral del inglés como lengua extranjera; prácticas y estrategias para minimizar sus efectos en los estudiantes. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(3), 3907-3923. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i3.6451
- Ortega Martínez, C. (2021). El modelo de Horwitz, Horwitz y Cope sobre ansiedad en el aprendizaje de una lengua extranjera. *Revista de Educación de la Universidad de Granada*, 28, 38-52. <https://doi.org/https://doi.org/10.30827/reugra.v28.18162>
- Oyola-García, A. E. (2022). Efecto genotóxico de ranitidina sobre el ADN de eritrocitos policromáticos de. *Rev. Cuerpo Med. HNAAA*, 15(1), 42-45.
<https://doi.org/10.35434/rcmhnaaa>
- Plaza, J., Uriguen, A., & Bejarano, H. (2017). Validez y confiabilidad en la investigación cualitativa. *Revista Arjé*, 11, 352-357.
- Ramos-Galarza, C. A. (2020). Los Alcances de una investigación. *CienciAmérica*, 9(3), 1. <https://doi.org/10.33210/ca.v9i3.336>
- Ricaldi, D. S., Callieri, I. G., & Barrionuevo, A. G. (2022). Ansiedad en estudiantes de secundario y estrés previo al ingreso a la Universidad. *Investigaciones, Ensayos y Experiencias*, V(5), 119-131.
- Sairitupac Santana, S., Varas Loli, R. P., Nieto-Gamboa, J., Silva Narvaste, B., & Rodríguez Taboada, M. A. (2020). Niveles de ansiedad de estudiantes frente a situaciones de exámenes: Cuestionario CAEX. *Propósitos y Representaciones*, 8(3). <https://doi.org/10.20511/pyr2020.v8n3.787>
- Sánchez, H., Reyes, C., & Mejía, K. (2018). Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística. En *Business Support Aneth*.
<http://repositorio.urp.edu.pe/bitstream/handle/URP/1480/libro-manual-de-terminos-en-investigacion.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Silverio Pérez, T. (2014). La pronunciación en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Rastros Rostros*, 16(30). <https://doi.org/10.16925/ra.v16i30.818>
- Texidor Pellón, R., Reyes Miranda, D., & Echevarría Ceballos, M. (2016). La pronunciación y la enseñanza de inglés en las Ciencias Médicas. *Revista Habanera de Ciencias Médicas*, 15(2). http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1729-519X2016000200014&script=sci_arttext
- Urrego, A. (2020). Fortalecimiento de competencias comunicativas en expresión oral en el contexto universitario. *Trayectorias Humanas Trascontinentales*, 1-14.
<https://doi.org/10.25965/trahs.3198> Licence
- Ventura-León, J. L. (2017). ¿Población o muestra?: Una diferencia necesaria. *Revista*

Cubana de Salud Publica, 43(3), 309. <https://doi.org/10.1097/00006199-199009000-00016>

Yllescas Panta, N. K. (2021). La expresión oral y el logro de aprendizajes del área de comunicación en los estudiantes de primero de secundaria de la institución educativa «San Juan de la Virgen» - Tumbes, 2021. En *Universidad Católica Los Angeles de Chimbote*.

ANEXO

Anexo 01. Matriz de operacionalización de variables

Variables	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de medición
Ansiedad	Estado emocional experimentado por numerosos estudiantes a lo largo de su vida académica, en las que sus aptitudes personales son evaluadas (Suiritupac et al., 2020).	Se tomará en cuenta los componentes ansiedad estado y ansiedad rasgo. Cada uno de ellos con indicadores e ítems que representen el dominio conceptual.	Aprensión ante la comunicación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ansiedad, ✓ Timidez y ✓ Reacciones corporales 	Ordinal Presencia o ausencia del síntoma Lista de cotejo 0 = ausencia del síntoma 1 = presencia del síntoma
			Ansiedad ante los exámenes	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Miedo al fracaso en la clase de LE ✓ Miedo o aprensión ante la evaluación académica ✓ Ansiedad ante el desempeño 	
			Miedo a la evaluación negativa	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Comodidad con el uso de LE ✓ Naturalidad con el uso de la LE ✓ Miedo por cometer errores ✓ Miedo a no ser aceptado comunicativamente por el receptor. 	
			Actitudes negativas hacia el aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Considerar la asignatura como la más complicada ✓ Enfrentarse a una LE ✓ Baja autoestima ✓ Miedo a una retroalimentación negativa de compañero y docentes 	
Pronunciación del idioma inglés	Forma en que el sonido o sonidos se producen y es percibida por el oyente (Texidor Pellón et al., 2016).	Será medido a través de una lista de cotejo que evalúa los indicadores de las dimensiones fonética, semántica, sintaxis y pragmática	Fonética	Tono de voz <ul style="list-style-type: none"> ✓ Acorde al espacio donde se comunica ✓ Que enfatiza las ideas importantes ✓ Adecuado para cuestionar ✓ De acuerdo al interlocutor ✓ Al dar una explicación 	Ordinal Lista de cotejo 0 = incorrecto 1= correcto
			Semántica	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Vocabulario fluido y adecuado a su edad. ✓ Claridad para expresar las ideas 	

				<ul style="list-style-type: none"> ✓ Expresar ideas de manera precisa 	
			Sintaxis	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Describir características ✓ Nombrar de manera sencilla objetos ✓ Narra características de seres vivos. ✓ Expone temas ante un grupo. ✓ Opina cuando algo no le agrada 	
			Pragmática	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Serenidad y dinamismo al hablar. ✓ Gestos al manifestar alguna inquietud ✓ Movimientos corporales ✓ Expresar seguridad para convencer ✓ Movimientos espontáneos para expresar sentimientos 	

Anexo 02. Matriz de consistencia

Matriz de consistencia									
Título: Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa - 2023									
Autor: Carolina Tapullima Fasanando									
Problema	Objetivos	Hipótesis	Variable: La ansiedad						
<p>Problema General:</p> <p>¿Existe incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?</p> <p>Problemas Específicos:</p> <p>¿Cuál es el nivel de ansiedad en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?</p> <p>¿Cuál es el nivel de pronunciación en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?</p> <p>¿Existe incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?</p> <p>¿Existe incidencia de la dimensión ansiedad rasgo en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023?</p>	<p>Objetivo general:</p> <p>Determinar la incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p> <p>Objetivos específicos:</p> <p>Identificar el nivel de ansiedad en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023,</p> <p>Identificar el nivel de pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p> <p>Determinar la incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p> <p>Determinar la incidencia de la dimensión ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p>	<p>Hipótesis general:</p> <p>Si existe incidencia del nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p> <p>Hipótesis específicas:</p> <p>El nivel de ansiedad estado en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, es alto</p> <p>El nivel de pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023, es bajo</p> <p>Si existe incidencia de la dimensión ansiedad estado en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p> <p>Si Existe incidencia de la dimensión ansiedad rasgo y pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023</p>	Dimensiones	Indicadores	Ítems	Escala	Niveles y Rango por dimensión	Nivel y rango por variable	
			Aprensión ante la comunicación	<input type="checkbox"/> Ansiedad, <input type="checkbox"/> Timidez y <input type="checkbox"/> Reacciones corporales	Ítems: 3, 3, 20, 9, 31, 33, 24, 27, 13, 19, 4, 12, 2, 28	Ordinal Presencia o ausencia del síntoma Lista de cotejo 0 = ausencia del síntoma 1 = presencia del síntoma	Nivel Alto: >33; Nivel Medio: 34-99; Nivel Bajo: 100-165	Nivel Alto: > 14 Nivel Medio: 15-41 Nivel Bajo: 42-70	
			Ansiedad ante los exámenes	<input type="checkbox"/> Miedo al fracaso en la clase de LE <input type="checkbox"/> Miedo o aprensión ante la evaluación académica <input type="checkbox"/> Ansiedad ante el desempeño	Ítems: 3, 29, 25, 15, 30, 26, 21, 8, 16, 10				Nivel Alto: > 10 Nivel Medio: 11-30 Nivel Bajo 31-50.
			Miedo a la evaluación negativa	<input type="checkbox"/> Comodidad con el uso de LE <input type="checkbox"/> Naturalidad con el uso de la LE <input type="checkbox"/> Miedo por cometer errores <input type="checkbox"/> Miedo a no ser aceptado comunicativamente por el receptor.	Ítems: 23, 23, 7, 1, 18, 14, 32, 22				Nivel Alto: > 8 Nivel Medio: 9-24 Nivel Bajo 25-40
			Actitudes negativas hacia el aprendizaje	<input type="checkbox"/> Considerar la asignatura como la más complicada <input type="checkbox"/> Enfrentarse a una LE <input type="checkbox"/> Baja autoestima <input type="checkbox"/> Miedo a una retroalimentación negativa de compañero y docentes	23, 6, 17, 5, 11				Nivel Alto: > 5 Nivel Medio: 6-15 Nivel Bajo 16-25
Variable: La pronunciación del idioma inglés									
Dimensiones	Indicadores	Ítems	Escalas	Niveles y Rango por dimensiones	Niveles y rangos por variable				
Fonética	<ul style="list-style-type: none"> • Tono de voz acorde al espacio físico donde se comunica • Tono de voz que enfatiza las ideas importantes 	Del ítem 01 al 07	Ordinal Lista de cotejo 0 = incorrecto 1 = correcto	Alto: 6-7 Medio: 4-5 Bajo: 1-3					

				<ul style="list-style-type: none"> • Tono de voz adecuado para cuestionar • Tono de voz de acuerdo al interlocutor • Tono de voz al dar una explicación 				Alto: >14 Medio: 8-14 Bajo: <8	
			Semántica	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario adecuado a su edad. • Vocabulario fluido • Claridad de ideas. • Expresar con precisión las ideas • Expresar ideas de manera precisa 	Del ítem 08 al 14		Alto: 6-7 Medio: 4-5 Bajo: 1-3		
			Sintáctica	<ul style="list-style-type: none"> • Describir algunas características de objetos, seres vivos. • Nombrar de manera sencilla objetos, seres vivos • Narra características de objetos, seres vivos. • Expone temas ante un grupo. • Opina cuando algo no le agrada 	Del ítem 15 al 20		Alto: 6-7 Medio: 4-5 Bajo: 1-3		
			Pragmática	<ul style="list-style-type: none"> • Serenidad y dinamismo al hablar. • Gestos al manifestar alguna inquietud • Movimientos corporales • Expresar seguridad para convencer • Movimientos espontáneos para expresar sentimientos 	Del ítem 21 al 26		Alto: 6-7 Medio: 4-5 Bajo: 1-3		
Nivel – diseño de investigación	Población y muestra	Técnicas e instrumentos				Estadística a utilizar			
Nivel: Correlacional causal	Población: 550 estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa, 2023 Muestra: 100 Tipo de muestreo: intencional No probabilístico	Variable 1: Técnicas: Encuesta Instrumentos: Lista de cotejo Monitoreo: Investigador Ámbito de Aplicación: Forma de Administración: formulario	Variable 2: Técnicas: Encuesta Instrumentos: lista de cotejo Autor: Yllescas Año: 2021 Monitoreo: Investigador Ámbito de Aplicación: Forma de Administración: formulario	DESCRIPTIVA: Para el análisis descriptivo se elaborarán tablas de distribución de frecuencias y gráficos de distribución porcentual, tablas de contingencia que relacionan a las variables y el gráfico de barras. INFERENCIAL: Para la contrastación de las hipótesis (análisis inferencial) se utilizará la prueba de coeficiente de correlación de Spearman.					

Anexo 04. Validación de los instrumentos de investigación por expertos

Instrumentos de recolección de datos Lista de cotejo de ansiedad

Datos generales:

Fecha de recolección:/...../.....

Instrucción:

Apreciado estudiante, a continuación, encontraras una lista de ítems, el cual debes responder de manera sincera, objetiva de acuerdo a tu sentir, asumiendo que dichas respuestas serán tratadas en confidencialidad y anonimato. Agradezco de antemano su colaboración.

Para marcar por favor considere que:

- 1: Siempre
- 2: Casi Siempre
- 3: A veces
- 4: Casi Nunca
- 5: Nunca

Escala de conversión	
Ausencia del síntoma	0
Presencia del síntoma	1

Descripción	1	2	3	4	5
Aprensión ante el acto de comunicación					
AN3 Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera					
AN20 Se me acelera el corazón cuando mi intervención va a ser solicitada en la clase de lengua extranjera					
AN9 Me entra pánico cuando tengo que hablar en la clase de lengua extranjera sin haberme preparado antes					
AN31 Temo que los otros alumnos se rían de mí cuando hablo la lengua extranjera					
AN33 Me pongo nervioso cuando el profesor de lengua extranjera me hace preguntas que no he preparado de antemano					
AN24 Me preocupo mucho de lo que los demás piensan de mí cuando hablo la lengua extranjera frente a otros estudiantes					
AN27 Me pongo nervioso y me confundo cuando hablo en la clase de lengua extranjera					

AN13 Me da vergüenza contestar de modo voluntario en las clases de lengua extranjera					
AN19 Me produce temor que el profesor de lengua extranjera esté pendiente de corregir cada error que cometo					
AN4 Me da miedo cuando no comprendo lo que el profesor está diciendo en la lengua extranjera					
AN12 En la clase de lengua extranjera puedo ponerme tan nervioso que llegue a olvidar algunas cosas que sé					
AN2 No me preocupa cometer errores en la clase de lengua extranjera					
AN28 Mientras voy a la clase de lengua extranjera me siento muy seguro y relajado					
Ansiedad ante los exámenes	1	2	3	4	5
AN29 Me pongo nervioso cuando no entiendo cada una de las palabras que dice el profesor					
AN25 La clase de lengua extranjera va tan deprisa que me preocupa quedarme atrás					
AN15 Me inquieto cuando no comprendo lo que el profesor está corrigiendo					
AN30 Me siento agobiado por el número de reglas que tienes que aprender para poder hablar la lengua extranjera					
AN26 Me siento más tenso y nervioso en la clase de lengua extranjera que en las otras clases					
AN21 Cuanto más estudio para un examen de lengua extranjera, más me confundo					
AN8 Normalmente estoy relajado en las clases de lengua extranjera					
AN16 Me preocupo por la clase de lengua extranjera incluso si estoy bien preparado para la misma					
AN10 Me preocupan las consecuencias de suspender la asignatura de lengua extranjera					
Miedo a la evaluación negativa	1	2	3	4	5
AN23 Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo					
AN7 Continuamente pienso que a mis compañeros se les da mejor las lenguas extranjeras que a mí					

AN1 Nunca me siento muy seguro de mi mismo cuando hablo en clase de lengua extranjera					
AN18 Me siento seguro de mí mismo cuando hablo en la clase de lengua extranjera					
AN14 No me pondría nervioso hablando la lengua extranjera con hablantes nativos					
AN32 Probablemente me sentiría cómodo entre hablantes nativos de la lengua extranjera					
AN22 No siento la presión de tener que prepararme muy bien para la clase de lengua extranjera					
AN6 Durante la clase de lengua extranjera me doy cuenta de que pienso en cosas que no tienen nada que ver con la clase					
AN17 A menudo me apetece no asistir a la clase de lengua extranjera					
AN5 No me importaría en absoluto recibir más clases de lengua extranjera					
AN11 No comprendo por qué alguna gente se preocupa tanto por las clases de lengua extranjera					

Lista de Cotejo: PRONUNCIACIÓN DEL IDIOMA INGLES

Datos generales:

Fecha de recolección:/...../.....

Código del evaluado

Instrucción:

Marque cada condición que cumple el estudiante.

Escala de conversión	
Cumple (correcto)	1
NO cumple (incorrecto)	0

N°	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	1 Cumple	0 No cumple
Dimensión 01: FONÉTICA			
01	Utiliza el tono de voz acorde con el espacio físico donde se comunica		
02	Utiliza el tono de voz que le permite enfatizar ideas importantes		
03	Utiliza progresivamente algunas normas de comunicación verbal cuando participa en diálogos grupales		
04	Emplea el tono de voz adecuado para realizar un cuestionamiento		
05	Utiliza el tono adecuado al hablar con un docente.		
06	Mantiene el tono adecuado al hablar con un compañero.		
07	Maneja el tono de voz adecuado al dar una explicación		
08	La entonación varía de acuerdo con el contexto en el que se desarrolla el juego		
Dimensión 02: SEMÁNTICA			
09	Utiliza un vocabulario adecuado conforme a su edad		
10	Maneja un vocabulario fluido.		
11	Describe con claridad sus ideas.		
12	Expresan con claridad sus ideas.		
Dimensión 03: SINTAXIS			
13	Expresa sus ideas de manera coherente		
14	Expresa sus ideas de manera precisa.		
15	Describe de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos		
16	Nombra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.		
17	Narra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos		
18	Sostiene una exposición de un tema ante el grupo		
19	Dan su opinión cuando algo no le agrada con sentido		
20	Logran manejar las ideas principales del tema al explicarlos		
Dimensión 04: PRAGMÁTICA			
21	Refleja serenidad al hablar.		
22	Refleja dinamismo al hablar		
23	Utiliza gestos al manifestar alguna inquietud		
24	Utiliza movimientos corporales al manifestar alguna inquietud		
25	Se expresa con seguridad para convencer a un auditorio		
26	Realiza movimiento de forma espontánea para expresar sus sentimientos		

CARTA DE PRESENTACIÓN

Dr. Juan Rafael Juarez Diaz

Presente

Asunto: **VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO**

Me es muy grato comunicarme con usted para expresarle mis saludos y así mismo, hacer de su conocimiento que, siendo estudiante del programa de **Maestría en Didáctica en Idiomas Extranjeros** de la UCV, en la sede Lima Norte, aula A - 2, requiere validar el instrumento con el cual recogeré la información necesaria para poder desarrollar mi investigación y con la cual optaré el grado de Maestra.

El título y nombre de mi proyecto de investigación es **Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa – 2023** y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar el instrumento en mención, he considerado conveniente recurrir a usted, ante su connotada experiencia en temas educativos y/o investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- Carta de presentación.
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente;



Firma

Lic. Carolina Tapullima Fasanando
D.N.I. 71689899

Datos de la encuesta: Lista de cotejo: Pronunciación del idioma inglés

Nombre de la Prueba:	Encuesta: Lista de cotejo: Pronunciación del idioma inglés
Autora:	Yllescas Panta
Procedencia:	Tumbes, Perú
Administración:	Individual y colectivo
Tiempo de aplicación:	25 minutos
Ámbito de aplicación:	Educativo
Significación:	Consta de 26 ítems distribuidos en 04 dimensiones con los que se pretenden medir el nivel de pronunciación del idioma inglés.

3. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Ansiedad en clase de lengua extranjera	Aprensión ante el acto de comunicación	Sentimiento de temor o malestar que surge de la falta de habilidad del alumno para expresar adecuadamente pensamientos e ideas maduros.
	Ansiedad ante los exámenes	Ante el desempeño y tiene su origen en el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera. Son alumnos que se auto-imponen exigencias irreales e inalcanzables.
	Miedo a la evaluación negativa	Aprensión ante la evaluación de los demás, una tendencia a evitar las situaciones de evaluación y la sensación de que uno va a ser siempre evaluado negativamente por los demás.
	Actitudes negativas hacia el aprendizaje	Considerar las clases de lengua extranjera como una de las asignaturas más complicadas de todas las cursadas a lo largo de su vida académica y en las que con mayor frecuencia han sufrido bloqueos en sus procesos cognitivos

Variable	Dimensiones	Definición
Pronunciación del idioma inglés	Fonética	Es el tono de voz que va de acuerdo al espacio donde se comunica
	Semántica	Construcción de conocimientos con constante adaptación de los significados adquiridos al entorno sociocultural
	Sintaxis	Principios y procesos en virtud de los que son construidas las oraciones en el segundo idioma.
	Pragmática	Competencia comunicativa que debe considerar los factores contextuales situacionales e interaccionales.

4. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento el cuestionario "Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)" modificado por De La Morena Taboada et al., 2011, de acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
------------------------------	---------------	-------------------	---------------

• **Instrumento: Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)**

Dimensiones del instrumento:

- Primera dimensión: Aprensión ante el acto de comunicación
- Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en contextos más informales y personales a otros más formales y menos personales.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Timidez y Reacciones corporales. Ansiedad	2. No me preocupa cometer errores en la clase de lengua extranjera.	3	4	4	
	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	4. Me da miedo cuando no comprendo lo que el profesor está diciendo en la lengua extranjera	4	4	4	
	9. Me entra pánico cuando tengo que hablar en la clase de lengua extranjera sin haberme preparado antes.	4	4	4	
	12. En la clase de lengua extranjera puedo ponerme tan nervioso que llegue a olvidar algunas cosas que sé.	4	4	4	
	13. Me da vergüenza contestar de modo voluntario en las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	19. Me produce temor que el profesor de lengua extranjera esté pendiente de corregir cada error que cometo	4	4	4	
	20. Se me acelera el corazón cuando mi intervención va a ser solicitada en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	24. Me preocupo mucho de lo que los demás piensan de mí cuando hablo la lengua extranjera frente a otros estudiantes.	4	4	4	
27. Me pongo nervioso y me confundo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4		

	28. Me siento muy seguro y relajado mientras se aproxima la hora para la clase de lengua extranjera.	3	4	4	
	31. Temo que los otros alumnos se rían de mí cuando hablo la lengua extranjera.	4	4	4	
	33. Me pongo nervioso cuando el profesor de lengua extranjera me hace preguntas que no he preparado de antemano.	4	4	4	

Segunda dimensión: Ansiedad ante los exámenes

- Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad ante el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
 <p>• Miedo al fracaso en la clase de LE</p> <p>• Miedo o aprensión ante la evaluación académica</p> <p>• Ansiedad ante el desempeño</p>	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera	4	4	4	
	8. Normalmente estoy relajado en las clases de lengua extranjera.	3	4	4	
	10. Me preocupan las consecuencias de suspender la asignatura de lengua extranjera.	3	4	4	
	15. Me inquieto cuando no comprendo lo que el profesor está corrigiendo.	4	4	4	
	16. Me preocupo por la clase de lengua extranjera incluso si estoy bien preparado para la misma.	4	4	4	
	21. Cuanto más estudio para un examen de lengua extranjera, más me confundo.	4	4	4	
	25. La clase de lengua extranjera va tan deprisa que me preocupa quedarme atrás.	4	4	4	
	26. Me siento más tenso y nervioso en la clase de lengua extranjera que en las otras clases.	4	4	4	
	29. Me pongo nervioso cuando no entiendo cada una de las palabras que dice el profesor.	4	4	4	
30. Me siento agobiado por el número de reglas que tienes que aprender para poder hablar la lengua extranjera.	4	4	4		

Tercera dimensión: Miedo a la evaluación negativa

- Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad por el miedo a cometer errores y a no ser aceptado comunicativamente por el receptor del mensaje.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Comodidad con el uso de LE	1. Nunca me siento muy seguro de mí mismo cuando hablo en clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	7. Continuamente pienso que a mis compañeros se les da mejor las lenguas extranjeras que a mí.	4	4	4	
Miedo por cometer errores	14. No me pondría nervioso hablando la lengua extranjera con hablantes nativos.	4	4	4	
	18. Me siento seguro de mí mismo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
Miedo a no ser aceptado comunicativamente por el receptor	22. No siento la presión de tener que prepararme muy bien para la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	
	32. Probablemente me sentiría cómodo entre hablantes nativos de la lengua extranjera.	4	4	4	



Cuarta dimensión: Actitudes negativas hacia el aprendizaje

- Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
•Considerar la asignatura como la más complicada •Enfrentarse a una LE •Baja autoestima •Miedo a una retroalimentación negativa de compañero y docentes	5. No me importaría en absoluto recibir más clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	6. Durante la clase de lengua extranjera me doy cuenta de que pienso en cosas que no tienen nada que ver con la clase.	4	4	4	
	11. No comprendo por qué alguna gente se preocupa tanto por las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	17. A menudo me apetece no asistir a la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN - Y
 Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades
 Dr. Juan Rafael Juárez Díaz
 Docente Adscrito a la FCCSSyH-UNSH

EVALUADOR

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
------------------------------	---------------	-------------------	---------------

Instrumento: Lista de cotejo: Pronunciación de Idioma

Inglés Dimensiones del instrumento:

- Primera dimensión: Fonética
- Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación acorde con el tono de voz.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
 <p>Tono de voz: Acorde al espacio donde se comunica Que enfatiza las ideas importantes Adecuado para cuestionar De acuerdo al interlocutor Al dar una explicación</p>	01. Utiliza el tono de voz acorde con el espacio físico donde se comunica	4	4	4	
	02. Utiliza el tono de voz que le permite enfatizar ideas importantes	4	4	4	
	03. Utiliza progresivamente algunas normas de comunicación verbal cuando participa en diálogos grupales	4	4	4	
	04. Emplea el tono de voz adecuado para realizar un cuestionamiento	4	4	4	
	05. Utiliza el tono adecuado al hablar con un docente.	4	4	4	
	06. Mantiene el tono adecuado al hablar con compañero.	4	4	4	
	07. Maneja el tono de voz adecuado al dar una explicación	4	4	4	
	08. La entonación varía de acuerdo con el contexto en el que se desarrolla el juego.	4	4	4	

Segunda dimensión: Semántica

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación expresando ideas precisas y adecuadas a su edad.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Vocabulario fluido y adecuado a su edad. <input type="checkbox"/> Claridad para expresar las ideas <input type="checkbox"/> Expresar ideas de manera precisa	09. Utiliza un vocabulario adecuado conforme a su edad.	4	4	4	
	10. Maneja un vocabulario fluido.	4	4	4	
	11. Describe con claridad sus ideas	4	4	4	
	12. Expresa con claridad sus ideas	4	4	4	



Tercera dimensión: Sintaxis

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación con el que al hablante se le entienden las oraciones que forma.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Describir características <input type="checkbox"/> Nombrar de manera sencilla objetos <input type="checkbox"/> Narra características de seres vivos. <input type="checkbox"/> Expone temas ante un grupo. <input type="checkbox"/> Opina cuando algo no le agrada	13. Expresa sus ideas de manera coherente	4	4	4	
	14. Expresa sus ideas de manera precisa.	4	4	4	
	15. Describe de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.	4	4	4	
	16. Nombra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.	4	4	4	
	17. Narra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.	4	4	4	
	18. Sostiene una exposición de un tema ante el grupo	4	4	4	
	19. Dan su opinión cuando algo no le agrada consentido	4	4	4	
	20. Logran manejar las ideas principales del tema al explicarlos	4	4	4	

Cuarta dimensión: Pragmática

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación realizando gestos o movimientos espontáneos que transmitan la expresión de sentimiento



Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Serenidad y dinamismo al hablar.	21. Refleja serenidad al hablar.	4	4	4	
<input type="checkbox"/> Gestos al manifestar alguna inquietud.	22. Refleja dinamismo al hablar	4	4	4	
<input type="checkbox"/> Movimientos corporales.	23. Utiliza gestos al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
<input type="checkbox"/> Expresar seguridad para convencer.	24. Utiliza movimientos corporales al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
<input type="checkbox"/> Movimientos espontáneos para expresar sentimientos.	25. Se expresa con seguridad para convencer a un auditorio	4	4	4	
	26. Realiza movimiento de forma espontánea para expresar sus sentimientos	4	4	4	

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN - Y
Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades
Dr. Juan Rafael Juárez Díaz
Docente Adscrito a la FCCSSyH-UNSH

EVALUADOR

CARTA DE PRESENTACIÓN

Sr: Mg. JUAN CAVERO EGUSQUIZA PEZO

Presente

Asunto: **VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO**

Me es muy grato comunicarme con usted para expresarle mis saludos y así mismo, hacer de su conocimiento que, siendo estudiante del programa de **Maestría en Didáctica en Idiomas Extranjeros** de la UCV, en la sede Lima Norte, aula A - 2, requiere validar el instrumento con el cual recogeré la información necesaria para poder desarrollar mi investigación y con la cual optaré el grado de Maestra.

El título y nombre de mi proyecto de investigación es **Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa – 2023** y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar el instrumento en mención, he considerado conveniente recurrir a usted, ante su connotada experiencia en temas educativos y/o investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- □ Carta de presentación.
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente;



Firma
Lic. Carolina Tapullima Fasanando
D.N.I. 71689899

Datos de la encuesta: Lista de cotejo: Pronunciación del idioma inglés

Nombre de la Prueba:	Encuesta: Rúbrica: Pronunciación del idioma inglés
Autora:	Yllescas Panta
Procedencia:	Tumbes, Perú
Administración:	Individual y colectivo
Tiempo de aplicación:	25 minutos
Ámbito de aplicación:	Educativo
Significación:	Consta de 26 ítems distribuidos en 04 dimensiones con los que se pretenden medir el nivel de pronunciación del idioma inglés.

3. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Ansiedad en clase de lengua extranjera	Aprensión ante el acto de comunicación	Sentimiento de temor o malestar que surge de la falta de habilidad del alumno para expresar adecuadamente pensamientos e ideas maduros.
	Ansiedad ante los exámenes	Ante el desempeño y tiene su origen en el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera. Son alumnos que se auto-imponen exigencias irreales e inalcanzables.
	Miedo a la evaluación Negativa	Aprensión ante la evaluación de los demás, una tendencia a evitar las situaciones de evaluación y la sensación de que uno va a ser siempre evaluado negativamente por los demás.
	Actitudes negativas hacia el aprendizaje	Considerar las clases de lengua extranjera como una de las asignaturas más complicadas de todas las cursadas a lo largo de su vida académica y en las que con mayor frecuencia han sufrido bloqueos en sus procesos cognitivos

Variable	Dimensiones	Definición
Pronunciación del idioma inglés	Fonética	Es el tono de voz que va de acuerdo al espacio donde se comunica
	Semántica	Construcción de conocimientos con constante adaptación de los significados adquiridos al entorno sociocultural
	Sintaxis	Principios y procesos en virtud de los que son construidas las oraciones en el segundo idioma.
	Pragmática	Competencia comunicativa que debe considerar los factores contextuales situacionales e interaccionales.

4. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento el cuestionario "Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)" modificado por De La Morena Taboada et al., 2011, de acuerdo con los siguientes indicadores califique

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintácticay semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencialmente importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
-------------------------------------	----------------------	--------------------------	----------------------

• **Instrumento: Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)**

Dimensiones del instrumento:

- a. Primera dimensión: Aprensión ante el acto de comunicación
- b. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en contextos más informales y personales a otros más formales y menos personales.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/Recomendaciones
Timidez y Reacciones corporales. Ansiedad	2. No me preocupa cometer errores en la clase de lengua extranjera.	3	3	4	
	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	4. Me da miedo cuando no comprendo lo que el profesor está diciendo en la lengua extranjera	4	4	4	
	9. Me entra pánico cuando tengo que hablar en la clase de lengua extranjera sin haberme preparado antes.	4	4	4	
	12. En la clase de lengua extranjera puedo ponerme tan nervioso que llegue a olvidar algunas cosas que sé	4	4	4	
	13. Me da vergüenza contestar de modo voluntario en las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	19. Me produce temor que el profesor de lengua extranjera esté pendiente de corregir cada error que cometo	4	4	4	
	20. Se me acelera el corazón cuando mi intervención va a ser solicitada en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	24. Me preocupo mucho de lo que los demás piensan de mí cuando hablo la lengua extranjera frente a otros estudiantes.	4	4	4	
27. Me pongo nervioso y me confundo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4		

	28. Mientras voy a la clase de lengua extranjera me siento muy seguro y relajado.	3	4	4	
	31. Temo que los otros alumnos se rían de mí cuando hablo la lengua extranjera.	4	4	4	
	33. Me pongo nervioso cuando el profesor de lengua extranjera me hace preguntas que no he preparado de antemano.	4	4	4	

Segunda dimensión: Ansiedad ante los exámenes

c. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad ante el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
 <p>Miedo al fracaso en la clase de LE</p> <p>Miedo o aprensión ante la evaluación académica</p> <p>Ansiedad ante el desempeño</p>	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera	4	4	4	
	8. Normalmente estoy relajado en las clases de lengua extranjera.	3	4	4	
	10. Me preocupan las consecuencias de suspender la asignatura de lengua extranjera.	4	4	4	
	15. Me inquieto cuando no comprendo lo que el profesor está corrigiendo.	4	4	4	
	16. Me preocupa por la clase de lengua extranjera incluso si estoy bien preparado para la misma.	4	4	4	
	21. Cuanto más estudio para un examen de lengua extranjera, más me confundo.	4	4	4	
	25. La clase de lengua extranjera va tan deprisa que me preocupa quedarme atrás.	4	4	4	
	26. Me siento más tenso y nervioso en la clase de lengua extranjera que en las otras clases.	4	4	4	
	29. Me pongo nervioso cuando no entiendo cada una de las palabras que dice el profesor.	4	4	4	
30. Me siento agobiado por el número de reglas que tienes que aprender para poder hablar la lengua extranjera.	4	4	4		

Tercera dimensión: Miedo a la evaluación negativa

- d. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad por el miedo a cometer errores y a no ser aceptado comunicativamente por el receptor del mensaje.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Comodidad con el uso de LE	1. Nunca me siento muy seguro de mí mismo cuando hablo en clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	7. Continuamente pienso que a mis compañeros se les da mejor las lenguas extranjeras que a mí.	4	4	4	
Miedo por cometer errores	14. No me pondría nervioso hablando la lengua extranjera con hablantes nativos.	4	4	4	
	18. Me siento seguro de mí mismo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
Miedo a no ser aceptado comunicativamente por el receptor	22. No siento la presión de tener que prepararme muy bien para la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	
	32. Probablemente me sentiría cómodo entre hablantes nativos de la lengua extranjera.	4	4	4	



Cuarta dimensión: Actitudes negativas hacia el aprendizaje

e. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
•Considerar la asignatura como la más complicada •Enfrentarse a una LE •Baja autoestima •Miedo a una retroalimentación negativa de compañero y docentes	5. No me importaría en absoluto recibir más clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	6. Durante la clase de lengua extranjera me doy cuenta de que pienso en cosas que no tienen nada que ver con la clase.	4	4	4	
	11. No comprendo por qué alguna gente se preocupa tanto por las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	17. A menudo me apetece no asistir a la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	



EVALUADOR

DNI01159872

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
------------------------------	---------------	-------------------	---------------

• **Instrumento: Lista de cotejo: Pronunciación del**

Idioma Inglés Dimensiones del instrumento:

- Primera dimensión: Fonética
 - Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación acorde con el tono de voz.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tono de voz: Acorde al espacio donde se comunica Que enfatiza las ideas importantes Adecuado para cuestionar De acuerdo al interlocutor <input type="checkbox"/> Al dar una explicación	01. Utiliza el tono de voz acorde con el espacio físico donde se comunica	4	4	4	
	02. Utiliza el tono de voz que le permite enfatizar ideas importantes	4	4	4	
	03. Utiliza progresivamente algunas normas de comunicación verbal cuando participa en diálogos grupales	4	4	4	
	04. Emplea el tono de voz adecuado para realizar un cuestionamiento	4	4	4	
	05. Utiliza el tono adecuado al hablar con un docente.	4	4	4	
	06. Mantiene el tono adecuado al hablar con un compañero.	4	4	4	
	07. Maneja el tono de voz adecuado al dar una explicación	4	4	4	
	08. La entonación varía de acuerdo con el contexto en el que se desarrolla el juego	4	4	4	

Segunda dimensión: Semántica

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación expresando ideas precisas y adecuadas a su edad.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Vocabulario fluido y adecuado a su edad. <input type="checkbox"/> Claridad para expresar las ideas <input type="checkbox"/> Expresar ideas de manera precisa	09. Utiliza un vocabulario adecuado conforme a su edad	3	4	4	
	10. Maneja vocabulario suficiente.	3	3	4	
	11. Describe con claridad sus ideas	3	3	4	
	12. Expresa con claridad sus ideas	4	4	4	

Tercera dimensión: Sintaxis

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación con el que al hablante se le entienden las oraciones que forma.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Describir características <input type="checkbox"/> Nombrar de manera sencilla objetos <input type="checkbox"/> Narra características de seres vivos. <input type="checkbox"/> Expone temas ante un grupo. <input type="checkbox"/> Opina cuando algo no le agrada	13. Expresa sus ideas de manera coherente.	4	4	4	
	14. Expresa sus ideas de manera precisa.	4	4	4	
	15. Describe de manera sencilla algunas características de objetos y seres vivos.	4	4	4	
	16. Nombra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.	4	4	4	
	17. Narra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos	4	4	4	
	18. Presenta y defiende un tema ante el grupo.	3	3	4	





	19. Da su opinión cuando algo no le agrada o cuando el tema no tiene sentido.	2	2	4	
	20. Demostrar las ideas principales del tema al explicarlos.	3	4	4	

Cuarta dimensión: Pragmática

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación realizando gestos o movimientos espontáneos que transmitan la expresión de sentimiento

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Serenidad y dinamismo al hablar. <input type="checkbox"/> Gestos al manifestar alguna inquietud. <input type="checkbox"/> Movimientos corporales. <input type="checkbox"/> Expresar seguridad para convencer. <input type="checkbox"/> Movimientos espontáneos para expresar sentimientos.	21. Refleja serenidad al hablar.	4	4	4	
	22. Refleja dinamismo al hablar	4	4	4	
	23. Utiliza gestos al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
	24. Utiliza movimientos corporales al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
	25. Se expresa con seguridad para convencer a un auditorio	4	4	4	
	26. Realiza movimiento de forma espontánea para expresar sus sentimientos.	4	4	4	

EVALUADOR

DNI 01159872

CARTA DE PRESENTACIÓN

Sr.: Dr. YOLVI JAVIER OCAÑA FERNANDEZ

Presente

Asunto: **VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO**

Me es muy grato comunicarme con usted para expresarle mis saludos y así mismo, hacer de su conocimiento que, siendo estudiante del programa de **Maestría en Didáctica en Idiomas Extranjeros** de la UCV, en la sede Lima Norte, aula A - 2, requiere validar el instrumento con el cual recogeré la información necesaria para poder desarrollar mi investigación y con la cual optaré el grado de Maestra.

El título y nombre de mi proyecto de investigación es **Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa – 2023** y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar el instrumento en mención, he considerado conveniente recurrir a usted, ante su connotada experiencia en temas educativos y/o investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- Carta de presentación.
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente;



Firma

Lic. Carolina Tapullima Fasanando

D.N.I. 71689899

Evaluación por juicio de expertos

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento "Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)" y el instrumento denominado Rubrica: Pronunciación del idioma inglés. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al que hacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración.

1. Datos generales del juez

Nombre del juez:	YOLVI JAVIER OCAÑA FERNANDEZ		
Grado profesional:	Maestría ()	Doctor	(X)
Área de formación académica:	Clínica ()	Social	()
	Educativa (X)	Organizacional	()
Áreas de experiencia profesional:	INVESTIGACIÓN FORMATIVA.		
Institución donde labora:	Universidad Cesar Vallejo		
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()	Más de 5 años	(X)
Experiencia en Investigación Psicométrica: (si corresponde)	Trabajo(s) psicométricos realizados Título del estudio realizado.		

2. ¿Propósito de la evaluación:

Validar el contenido del instrumento, por juicio de expertos.

Datos de la escala: Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)

Nombre de la Prueba:	Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)
Autora:	Horwitz y Cope, 1986, modificado por De La Morena Taboada et al., 2011
Procedencia:	España
Administración:	Individual y colectivo
Tiempo de aplicación:	30 minutos
Ámbito de aplicación:	Educativo
Significación:	La escala está compuesta de 33 ítems distribuidas en cuatro dimensiones. Obtener un resultado bajo indicaría niveles más altos de ansiedad

Datos de la encuesta: Lista de cotejo: Pronunciación del idioma inglés

Nombre de la Prueba:	Encuesta: Rúbrica: Pronunciación del idioma inglés
Autora:	Yllescas Panta
Procedencia:	Tumbes, Perú
Administración:	Individual y colectivo
Tiempo de aplicación:	25 minutos
Ámbito de aplicación:	Educativo
Significación:	Consta de 26 ítems distribuidos en 04 dimensiones con los que se pretenden medir el nivel de pronunciación del idioma inglés.

3. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Ansiedad en clase de lengua extranjera	Aprensión ante el acto de comunicación	Sentimiento de temor o malestar que surge de la falta de habilidad del alumno para expresar adecuadamente pensamientos e ideas maduros.
	Ansiedad ante los exámenes	Ante el desempeño y tiene su origen en el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera. Son alumnos que se auto-imponen exigencias irreales e inalcanzables.
	Miedo a la evaluación Negativa	Aprensión ante la evaluación de los demás, una tendencia a evitar las situaciones de evaluación y la sensación de que uno va a ser siempre evaluado negativamente por los demás.
	Actitudes negativas hacia el aprendizaje	Considerar las clases de lengua extranjera como una de las asignaturas más complicadas de todas las cursadas a lo largo de su vida académica y en las que con mayor frecuencia han sufrido bloqueos en sus procesos cognitivos

Variable	Dimensiones	Definición
Pronunciación del idioma inglés	Fonética	Es el tono de voz que va de acuerdo al espacio donde se comunica
	Semántica	Construcción de conocimientos con constante adaptación de los significados adquiridos al entorno sociocultural
	Sintaxis	Principios y procesos en virtud de los que son construidas las oraciones en el segundo idioma.
	Pragmática	Competencia comunicativa que debe considerar los factores contextuales situacionales e interaccionales.

4. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento el cuestionario "Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)" modificado por De La Morena Taboada et al., 2011, de acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintácticay semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por laordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana conla dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencialo importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
-------------------------------------	----------------------	--------------------------	----------------------

• **Instrumento: Escala de Ansiedad en Clase de Lengua Extranjera (FLCAS)**

Dimensiones del instrumento:

- a. Primera dimensión: Aprensión ante el acto de comunicación
- b. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en contextos más informales y personales a otros más formales y menos personales.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/Recomendaciones
Timidez y Reacciones corporales. Ansiedad	2. No me preocupa cometer errores en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	4. Me da miedo cuando no comprendo lo que el profesor está diciendo en la lengua extranjera	4	4	4	
	9. Me entra pánico cuando tengo que hablar en la clase de lengua extranjera sin haberme preparado antes.	4	4	4	
	12. En la clase de lengua extranjera puedo ponerme tan nervioso que llegue a olvidar algunas cosas que sé	4	4	4	
	13. Me da vergüenza contestar de modo voluntario en las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	19. Me produce temor que el profesor de lengua extranjera esté pendiente de corregir cada error que cometo	4	4	4	
	20. Se me acelera el corazón cuando mi intervención va a ser solicitada en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	24. Me preocupo mucho de lo que los demás piensan de mí cuando hablo la lengua extranjera frente a otros estudiantes.	4	4	4	
27. Me pongo nervioso y me confundo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4		

	28. Mientras voy a la clase de lengua extranjera me siento muy seguro y relajado.	4	4	4	
	31. Temo que los otros alumnos se rían de mí cuando hablo la lengua extranjera.	4	4	4	
	33. Me pongo nervioso cuando el profesor de lengua extranjera me hace preguntas que no he preparado de antemano.	4	4	4	

Segunda dimensión: Ansiedad ante los exámenes

c. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad ante el miedo al fracaso en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
 <p>Miedo al fracaso en la clase de LE</p> <p>Miedo o aprensión ante la evaluación académica</p> <p>Ansiedad ante el desempeño</p>	3. Tiemblo cuando sé que me van a llamar en la clase de lengua extranjera	4	4	4	
	8. Normalmente estoy relajado en las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	10. Me preocupan las consecuencias de suspender la asignatura de lengua extranjera.	4	4	4	
	15. Me inquieto cuando no comprendo lo que el profesor está corrigiendo.	4	4	4	
	16. Me preocupa por la clase de lengua extranjera incluso si estoy bien preparado para la misma.	4	4	4	
	21. Cuanto más estudio para un examen de lengua extranjera, más me confundo.	4	4	4	
	25. La clase de lengua extranjera va tan deprisa que me preocupa quedarme atrás.	4	4	4	
	26. Me siento más tenso y nervioso en la clase de lengua extranjera que en las otras clases.	4	4	4	
	29. Me pongo nervioso cuando no entiendo cada una de las palabras que dice el profesor.	4	4	4	
30. Me siento agobiado por el número de reglas que tienes que aprender para poder hablar la lengua extranjera.	4	4	4		

Tercera dimensión: Miedo a la evaluación negativa

d. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad por el miedo a cometer errores y a no ser aceptado comunicativamente por el receptor del mensaje.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Comodidad con el uso de LE	1. Nunca me siento muy seguro de mí mismo cuando hablo en clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	7. Continuamente pienso que a mis compañeros se les da mejor las lenguas extranjeras que a mí.	4	4	4	
Miedo por cometer errores	14. No me pondría nervioso hablando la lengua extranjera con hablantes nativos.	4	4	4	
	18. Me siento seguro de mí mismo cuando hablo en la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
Miedo a no ser aceptado comunicativamente por el receptor	22. No siento la presión de tener que prepararme muy bien para la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	
	32. Probablemente me sentiría cómodo entre hablantes nativos de la lengua extranjera.	4	4	4	



Cuarta dimensión: Actitudes negativas hacia el aprendizaje

e. Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de ansiedad en la clase de lengua extranjera.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
•Considerar la asignatura como la más complicada •Enfrentarse a una LE •Baja autoestima •Miedo a una retroalimentación negativa de compañero y docentes	5. No me importaría en absoluto recibir más clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	6. Durante la clase de lengua extranjera me doy cuenta de que pienso en cosas que no tienen nada que ver con la clase.	4	4	4	
	11. No comprendo por qué alguna gente se preocupa tanto por las clases de lengua extranjera.	4	4	4	
	17. A menudo me apetece no asistir a la clase de lengua extranjera.	4	4	4	
	23. Siempre tengo la sensación de que los demás alumnos hablan la lengua extranjera mejor que yo.	4	4	4	



EVALUADOR
DNI 40043433

Matriz de Evaluación por Juicio de Expertos

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio	2. Bajo nivel	3. Moderado nivel	4. Alto nivel
------------------------------	---------------	-------------------	---------------

• **Instrumento: Lista de cotejo: Pronunciación del**

Idioma Inglés Dimensiones del instrumento:

- Primera dimensión: Fonética
 - Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación acorde con el tono de voz.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tono de voz: Acorde al espacio donde se comunica Que enfatiza las ideas importantes Adecuado para cuestionar De acuerdo al interlocutor <input type="checkbox"/> Al dar una explicación	01. Utiliza el tono de voz acorde con el espacio físico donde se comunica	4	4	4	
	02. Utiliza el tono de voz que le permite enfatizar ideas importantes	4	4	4	
	03. Utiliza progresivamente algunas normas de comunicación verbal cuando participa en diálogos grupales	4	4	4	
	04. Emplea el tono de voz adecuado para realizar un cuestionamiento	4	4	4	
	05. Utiliza el tono adecuado al hablar con un docente.	4	4	4	
	06. Mantiene el tono adecuado al hablar con un compañero.	4	4	4	
	07. Maneja el tono de voz adecuado al dar una explicación	4	4	4	
	08. La entonación varía de acuerdo con el contexto en el que se desarrolla el juego	4	4	4	

Segunda dimensión: Semántica

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación expresando ideas precisas y adecuadas a su edad.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Vocabulario fluido y adecuado a su edad. <input type="checkbox"/> Claridad para expresar las ideas <input type="checkbox"/> Expresar ideas de manera precisa	09. Utiliza un vocabulario adecuado conforme a su edad	3	4	4	
	10. Maneja vocabulario suficiente.	3	3	4	
	11. Describe con claridad sus ideas	3	3	4	
	12. Expresa con claridad sus ideas	4	4	4	

Tercera dimensión: Sintaxis

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación con el que al hablante se le entienden las oraciones que forma.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Describir características <input type="checkbox"/> Nombrar de manera sencilla objetos <input type="checkbox"/> Narra características de seres vivos. <input type="checkbox"/> Expone temas ante un grupo. <input type="checkbox"/> Opina cuando algo no le agrada	13. Expresa sus ideas de manera coherente.	4	4	4	
	14. Expresa sus ideas de manera precisa.	4	4	4	
	15. Describe de manera sencilla algunas características de objetos y seres vivos.	4	4	4	
	16. Nombra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos.	4	4	4	
	17. Narra de manera sencilla algunas características de objetos, seres vivos	4	4	4	
	18. Presenta y defiende un tema ante el grupo.	3	3	4	



	19. Da su opinión cuando algo no le agrada o cuando el tema no tiene sentido.	2	2	4	
	20. Demostrar las ideas principales del tema al explicarlos.	3	4	4	

Cuarta dimensión: Pragmática

Objetivos de la Dimensión: Identificar el nivel de pronunciación realizando gestos o movimientos espontáneos que transmitan la expresión de sentimiento

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
<input type="checkbox"/> Serenidad y dinamismo al hablar. <input type="checkbox"/> Gestos al manifestar alguna inquietud. <input type="checkbox"/> Movimientos corporales. <input type="checkbox"/> Expresar seguridad para convencer. <input type="checkbox"/> Movimientos espontáneos para expresar sentimientos.	21. Refleja serenidad al hablar.	4	4	4	
	22. Refleja dinamismo al hablar	4	4	4	
	23. Utiliza gestos al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
	24. Utiliza movimientos corporales al manifestar alguna inquietud	4	4	4	
	25. Se expresa con seguridad para convencer a un auditorio	4	4	4	
	26. Realiza movimiento de forma espontánea para expresar sus sentimientos.	4	4	4	



EVALUADOR
DNI 40043433

Indicé de confiabilidad

Anexo 5. Autorización de aplicación de los instrumentos



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO



"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

Lima, 23 de junio de 2023
Carta P. 0261-2023-UCV-VA-EPG-F01/J

Profesor
Uberto Peter Allpoc León
Director
Institución Educativa "Antonio Raymondi"

GOBIERNO REGIONAL SAN MARTÍN
DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN
LIGEL - HUALLAGA
I.E. N° 0005 - ANTONIO RAYMONDI
N° DE REGISTRO 255 FOLIOS _____
FECHA 26/06/23 HORA 10:30 AM
FIRMA [Firma]

De mi mayor consideración:

Es grato dirigirme a usted, para presentar a Tapullima Fasanando, Carolina; identificada con DNI N° 71689899 y con código de matrícula N° 7002837176; estudiante del programa de MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS quien, en el marco de su tesis conducente a la obtención de su grado de MAESTRA, se encuentra desarrollando el trabajo de investigación titulado:

Nivel de ansiedad en la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes de una Institución Educativa de Saposoa - 2023

Con fines de investigación académica, solicito a su digna persona otorgar el permiso a nuestra estudiante, a fin de que pueda obtener información, en la institución que usted representa, que le permita desarrollar su trabajo de investigación. Nuestra estudiante investigador Tapullima Fasanando, Carolina asume el compromiso de alcanzar a su despacho los resultados de este estudio, luego de haber finalizado el mismo con la asesoría de nuestros docentes.

Agradeciendo la gentileza de su atención al presente, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi mayor consideración.

Atentamente,



Helga R. Majo Marrufo

Dra. Helga R. Majo Marrufo
Jefe
Escuela de Posgrado UCV
Filial Lima Campus Los Olivos

Somos la universidad de los
que quieren salir adelante.



ucv.edu.pe